

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde
MALSFELD

Jahrgang 30

Donnerstag, den 6. Juni 1996

Nummer 23

Hinterbliebenenrente - ein finanzieller Ausgleich

Eine Hinterbliebenenrente kann kein Trost sein, sie schafft aber finanzielle Sicherheit. Genau wie der Versicherte selbst haben auch Hinterbliebene Anspruch auf eine Rente aus der gesetzlichen Rentenversicherung.

Die sogenannten Renten wegen Todes werden an Witwen, Witwer, geschiedene Ehegatten und Waisen gezahlt.

Eine Rente kann nur gezahlt werden, wenn der Versicherte der gesetzlichen Rentenversicherung eine bestimmte Zeit angehört hat. Diese Mindestversicherungszeit nennt man Wartezeit. Für den Anspruch auf eine Rente wegen Todes muß die allgemeine Wartezeit von 5 Jahren erfüllt sein. Das ist die kürzeste Wartezeit, die das Gesetz vorschreibt. Bei Renten wegen Alters beträgt die Wartezeit u.U. 35 Jahre.

Bei Hinterbliebenenrenten ist es auch möglich, daß die Wartezeit bereits vorzeitig erfüllt ist. Das ist z.B. dann der Fall, wenn der Versicherte vor Ablauf von 6 Jahren nach dem Ende einer Ausbildung verstorben ist und in den letzten 2 Jahren vor seinem Tod mindestens für ein Jahr Pflichtbeiträge gezahlt hat.

Witwenrente

Eine Witwenrente erhält nur, wer mit dem Versicherten im Zeitpunkt seines Todes rechtsgültig verheiratet war. Keine Witwe ist also die überlebende Partnerin einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft oder die geschiedene Ehefrau. Gleiches gilt entsprechend für die Witwerrente. Bei beiden Renten ist es unerheblich, wie lange die Ehe bereits bestanden hat. Auch das die/der Verstorbene erst als Rentner/in geheiratet hat, ist ohne Bedeutung. Für den Rentner in der gesetzlichen Rentenversicherung gelten damit andere Regelungen als für den Empfänger einer Pension bzw. eines Witwen-/Witwergeldes.

Witwen-/Witwerrente kann auch an geschiedene Ehegatten gezahlt werden. Hier müssen besondere Voraussetzungen erfüllt sein, die eng mit der Unterhaltszahlung verbunden sind. Die Rente kann nicht gewährt werden, wenn sich der Unterhaltsanspruch nach dem Unterhaltsrecht, das damals (vor dem 1.7.1977) im Beitrittsgebiet gegolten hat, bestimmt.

Eine weitere Variante ist die Witwen-/Witwerrente nach dem vorletzten Ehegatten. Im bisherigen Sprachgebrauch wurde diese Rente „Wiederauflebensrente“ genannt. Dieser Name beschreibt den Vorgang. Der Anspruch auf eine wegen Heirat entfallene Witwen-/Witwerrente kann nach der Auflösung dieser Ehe wieder aufleben.

All diese Renten können als „große“ oder als „kleine Rente“ beansprucht werden. Ein Anspruch auf die große Witwen-/Witwer-

vorliegt:

- der Berechtigte hat das 45. Lebensjahr vollendet
- der Berechtigte ist berufs- oder erwerbsunfähig
- der Berechtigte erzieht ein eigenes oder ein Kind des Verstorbenen, das das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet hat.

Die kleine Rente wird gezahlt, wenn keiner dieser Punkte zutrifft.

Höhe der Rente

Die Witwen-/Witwerrente leitet sich direkt von der Rente des verstorbenen Versicherten ab. Ist der Versicherte verstorben, bevor er eine eigene Rente bezogen hat, kann man natürlich nur von einem fiktiven Rentenanspruch ausgehen. Die große Rente entspricht 60 Prozent der Rente des verstorbenen Versicherten. Die kleine Rente nur 25 Prozent. Grund hierfür ist, daß die kleine Witwen-/Witwerrente kein Einkommen ersetzen soll. Der Hinterbliebene soll aufgrund seines Alters und seiner Lebensumstände selbst für seinen Lebensunterhalt aufkommen.

Waisenrente

Nach dem Tod eines Versicherten können seine Kinder Waisenrente erhalten. Kinder des Verstorbenen sind z.B. die ehelichen Kinder, Adoptivkinder, nichteheliche Kinder, aber u.U. auch Stief-, Pflege- und Enkelkinder. Die Waisenrente wird grundsätzlich bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres gezahlt. Danach kann die Rente weiter bis zum 27. Lebensjahr gezahlt werden, wenn sich das Kind z.B. in Schul- oder Berufsausbildung befindet. Auch behinderte Kinder können über das 18. Lebensjahr hinaus Waisenrente erhalten.

Die Waisenrente wird als Halb- oder Vollwaisenrente gezahlt. Für die Berechnung der Waisenrente werden die Entgeltpunkte des verstorbenen Versicherten um einen für diese Rente spezifischen Zuschlag erhöht. Danach beträgt die Halbwaisenrente 10 % der Rente des Verstorbenen, die Vollwaisenrente 20 %. Bei der Berechnung der Vollwaisenrente werden die Renten beider Versicherten (Mutter und Vater) berücksichtigt.

Wohin mit dem Antrag?

Eine Rente kann nur gezahlt werden, wenn ein entsprechender Antrag vorliegt. Der Antrag muß beim zuständigen Rentenversicherungsträger gestellt werden.

Ist die BfA der zuständige Rentenversicherungsträger, so kann der Antrag z.B.

- bei der BfA in Berlin
- in einer Auskunft- und Beratungsstelle der BfA
- bei einem der Versichertenältesten der BfA oder auch
- beim örtlich zuständigen Versicherungsamt gestellt werden.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/5363

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/78143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/99950

Bürgermeisteramt 05661/50027

Frauenhaus in Homberg,

Notruf Tag und Nacht 05681/6170

Beratungsstelle, Frauen helfen Frauen e.V.,

Am Katterbach 5,

34576 Homberg/Efze, Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr, ..05681/6160

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlos und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen
Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/1381

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Globes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Schw. Susanne Hosch, Gemeindefrankenschwester

Büro: Am Knick 2, Malsfeld, Tel.: 05661/6660

Persönliche Sprechzeiten: Mo., Di., Fr. 14.30 - 15.30 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag, Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch von 9.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonnabend von 9.00 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 9.30 bis 10.30 Uhr

und von 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 8./9.6.1996

ist

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252 und
Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888
dienstbereit.

Am Mittwoch, d. 12.06.1996

ist

Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, d. 8./9. Juni 1996

sowie am Mittwoch, d. 12.06.1996

ist Herr Dr. Landbeck, Malsfeld, Steinweg 15,
Tel. 05661/4171
dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

08.6.1996

Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17,
Melsungen, Tel. 05661/6028

09.6.1996

Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12,
Altmorschen, Tel. 05664/234

12.6.1996

Rosen-Apotheke, Am Markt 4,
Melsungen, Tel. 05661/2934

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, den 8./9. Juni 1996

ist TA Sven Heinz, Melsungen, Sonnenhang,
Tel. 05661/3592
dienstbereit.

Augenärztlicher Bereitschaftsdienst

am 8./9.6.1996 zu erfragen bei

Dr. Hoin, Ziegenhain, Tel. 06691/71355

Amtliche Bekanntmachungen

Kommunalwahlen am 07. März 1993 hier: Wahl zum Ortsbürgermeister Beiseförth

Der bei der Wahl zum Ortsbeirat Beiseförth am 07.03.1993 gewählte Bewerber des Wahlvorschlages der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands, Herr Roland Albrecht, Brunnenstr. 2, 34323 Malsfeld-OT Beiseförth hat sein Mandat mit sofortiger Wirkung als Mitglied des Ortsbeirates niedergelegt.

Ich stelle hiermit fest, daß nachrückender Bewerber nach dem Wahlvorschlag der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands, Herr Ulrich Jähn, Grüne Str. 28, 34323 Malsfeld-OT Beiseförth, ist. Gegen die Gültigkeit der Wahl kann jeder Wahlberechtigte des Wahlkreises binnen zwei Wochen vom Tage dieser Bekanntmachung ab, Einspruch erheben.

Der Einspruch ist beim Wahlleiter schriftlich einzureichen oder zur Niederschrift zu erklären.

Malsfeld, den 30.05.1996

Der Gemeindevahlleiter
der Gemeinde Malsfeld
gez.: Stöhr, Gemeindevahlleiter

Aus dem Rathaus wird berichtet

Sprechtage der LVA Hessen im Monat Juli 1996

Die nächsten Sprechtage der Landesversicherungsanstalt Hessen finden in

Borken (Hessen)

- Rathaus, am Dienstag, 09.07.1996

Spangenberg

- Rathaus, am Mittwoch, dem 10.07.1996

Neukirchen

- Rathaus, am Mittwoch, dem 24.07.1996

von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und in

Kassel

LVA-Gebäude, Friedrich-Ebert-Str. 44,

Zimmer 1 und 3,

Homburg (Efze)

Ludwig-Mohr-Straße 29,

jeden Montag und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.

Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnachweises und gfs. einer Vollmacht erforderlich.

Kosten entstehen den Auskunftsuchenden nicht.

Wir gratulieren

Zum 80. Geburtstag

Frau Elise Eckhardt, Malsfeld-Elfershausen, Haselhof 1
geb. am 07.6.1916

Herrn Wilhelm Rüttger, Malsfeld, Beiseförther Str. 2
geb. am 08.6.1916

Zum 77. Geburtstag

Frau Elisabeth Reichmann, Malsfeld-Elfershausen,
Hauptstr. 53

geb. am 08.6.1919

Zum 86. Geburtstag

Frau Katharina Vaupel, Malsfeld, Stettiner Str. 18
geb. am 09.6.1910

Zum 82. Geburtstag

Herrn Johannes Mehrfeld, Malsfeld-Mosheim, Am Hofacker 7
geb. am 10.6.1914

zum 78. Geburtstag

Frau Anna Elisabeth Ellenberger, Malsfeld-Dagobertshausen,
Malsfelder Str. 11

geb. am 10.6.1918

Zum 75. Geburtstag

Frau Minna Brendel, Malsfeld-Beiseförth, Sonnenhang 5
geb. am 11.6.1921

Frau Marianne König, Malsfeld-Beiseförth,
Lerchenweg 16

geb. am 12.6.1921



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden

Malsfeld

9.6.1996

10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

10.6.1996

15.30 Uhr Jungenjungschar
19.00 Uhr Posaunenchor

11.6.1996

20.00 Uhr Frauenkreis

12.6.1996

20.00 Uhr Kirchenchor

13.6.1996

14.30 Uhr Seniorenkreis
14.30 Uhr Kinderstunde
16.00 Uhr Mädchenjungschar

14.6.1996

19.30 Uhr Jugendkreis

Beiseförth

9.6.1996

9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

11.6.1996

19.00 Uhr Ten Sing

13.6.1996

14.30 Uhr Seniorenkreis
15.00 Uhr Kinderstunde

14.6.1996

15.00 Uhr Jungschar

15.6.1996

19.00 Uhr Bright Light

Mosheim

9.6.1996

8.45 Uhr Gottesdienst

Ostheim

9.6.1996

11.15 Uhr Gottesdienst

Sipperhausen

9.6.1996

10.00 Uhr Gottesdienst

Katholischer Gottesdienst Melsungen

9.6.1996

10.00 Uhr Sonntagmesse und Kindergottesdienst

11.6.1996

13.00 Uhr Seniorenausflug nach Bad Sooden-Allendorf

12.6.1996

8.30 Uhr Wort- und Gebetsgottesdienst

14.6.1996

18.30 Uhr Abendmesse

15.6.1996

17.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse zum Sonntag

Ev. Kirchengemeinde Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5, 34323
Dagobertshausen, Tel. 05661/2641, Funktelefon
01715/454806, Fax 05661/2641.

Unsere Veranstaltungen vom 5. bis 12. Juni 1996

Mittwoch, 5. Juni 1996

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

Samstag, 8. Juni 1996

14.00 Uhr Traugottesdienst von Thomas Geiser und Hedwig
Hettmanczek in der Kirche zu Hilgershausen.
Pfarrerin Gundula Kühnweg und Pfarrer Klaus
Dickhut

Sonntag, 9. Juni 1996

9.00 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen
10.15 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen
Pfarrerin Gudrun Ostheim

Mittwoch, 12. Juni 1996

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr:

Senioren (aufgelegt)

Grundklasse 4:

Malsfeld 1 - Lande 57 544:523 Ringe

Besser, Liesel 173, Besser, Günter 185,

Heising, Erika 186 Ringe

K.K.-Standardgewehr:

Kreisklasse:

Malsfeld 1 - Guxhagen 1 989:964 Ringe

Mathias, Günter 244, Horchler, Alexander 245,

Besser, Holger 254, Norwig, Edith 246 Ringe

Kreisklasse:

Malsfeld 2 - Gensungen 2 948:970 Ringe

Eberhardt, Konrad 235, Ross, Heiko 211, Besser,

Michael 243, Richter, Stefan 259 Ringe

K.K.-Freie Pistole:

Kreisklasse:

Malsfeld 2 - Melsungen 2 953:857 Ringe

Musolf, Oskar 259, Besser, Wilfried 237,

Blumenstein, Dieter 226, Klier, Werner 231 Ringe

K.K.-Sportpistole:

Kreisklasse:

Malsfeld I - Gensungen I 980:1040 Ringe

Besser, Holger 250, Norwig, Horst 222,

Blumenstein, Dieter 257, Besser, Wilfried 251 Ringe.

Schutz für Hab und Gut:

Dritte Sicherheitsmesse in Homberg

Die ständig steigende Zahl von Eigentumsdelikten, sei es Einbruch in und Diebstahl aus Wohnungen, Geschäftsräumen oder Autos, häufig auch Fahrzeugdiebstahl, nahm die Stadt Homberg 1994 zum Anlaß, in der Stadthalle eine Sicherheitsmesse zu veranstalten und 1995 zu wiederholen. In diesem Jahr findet am 22. und 23. Juni in der Stadthalle die 3. Sicherheitsmesse statt; 26 Aussteller zeigen, wie man Hab und Gut mittels mechanischer oder elektronischer Sicherung vor Verlust schützen kann.

Neben Fachbetrieben und Versicherungen wird auch die Polizei wieder Hinweise geben, wie man häufig mit einfachen Mitteln Eigentum schützen kann. Erstmals wird in diesem Jahr auch die Kunst der Selbstverteidigung und der Einsatz von Schutz- und Wachhunden vorgestellt und demonstriert (Öffnungszeiten an beiden Tagen 11.00 - 18.00 Uhr, Eintritt frei).

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**

*Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.*

Die gute Basis für Ihre finanziellen Angelegenheiten:

Privatgirokonto *plus* **das Konto - für Sie.**



- ▶  CARD inklusive
- ▶ Guthabenverzinsung
- ▶ Vordrucke und Schecks *inklusive*
- ▶ Dauerauftragsservice *inklusive*
- ▶ mtl. 10 Buchungsposten *inklusive*
- ▶ Sparer-Freistellungsauftrag *inklusive*

Fragen Sie Ihren  Finanzberater - jetzt.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**
Unternehmen der  Finanzgruppe



*Die kleinen Zeitungen mit der
großen Information*

Verlag + Druck Linus Wittich KG

Waberner Straße 18, 34560 Fritzlar

Telefon 0 56 22 / 806-6 - Telefax 0 56 22 / 806-18

VERLAG

WITTICH

Denk beim Porto an den anderen...

**Wohlfahrts-
marken.**



**Das Porto mit
Herz für Hilfe,
die Ihr Ziel erreicht.**



Pfaff **Vertikal-Stores-Jalousien**
 Rollos · Schienen · Montage
Pfaff & Sohn, Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
 Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz




MURARO
 Kunststoff-Fenster * individuelle Fertigung
 Wintergärten
 Überdachungen



RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

Kopf in den Sand ??



Schreibe uns lieber! Wir schicken Dir unser "Naturschutzpaket" mit Informationen, wie Du für die Umwelt aktiv werden kannst.

Ja, schickt mit Euer Naturschutzpaket mit Broschüren, Projektinfos, Seminar- und Freizeitangebot! Ich lege als Kostenbeitrag 6 DM in Briefmarken bei.

Naturschutzjugend,
 Königstraße 74,
 70597 Stuttgart

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____



SOLAR-Wintergärten
 Alu-Überdachungen
 Holz-Pergolen
 Vordächer
 Kostenlose Information
MARTIN
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

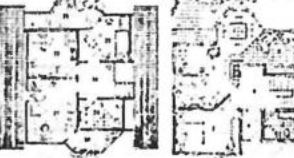



HORST Miele PLAG Spezialist
 Unsere Leistungen: Abt. Küchen

- Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
- Eigene Schreinerei
- 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
- 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
- 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte

Miele Küchen und Hausgeräte
 Industriegebiet Nord, In der Aue 10
 34613 Schwalmstadt-Treysa
 ☎ 0 66 91 / 96 31-0
 Fax 0 66 91 / 2 41 10

HUBER IMMOBILIEN
 DAS NIEDRIG-ENERGIEHAUS
SAALE
 schlüsselfertiges Bio-Haus in bewährter Holzständerbauweise.
 EG 69,20 qm Wil. (Vollausbau)
 DG 56,60 qm Wil. (Vollausbau)
 Gesamt-Wohn-/Nutzfläche 125,80 qm
 ab Oberkante Keller. Inkl. Erker, Krüppelwalmdach, 2 Balkone, Holzfenster u.v.m.
 Kaufpreis pro qm/Wohnfläche: 1986,-- DM

Immobilien und Finanzberatung
 Geschäftsführer Gerhard-Alexander Huber
 Lange Str. 87, 34131 Kassel-Wilhelmshöhe
 Tel.: 05 61 / 3 73 75, Fax: 05 61 / 3 76 89
 Info zum Regionaltarif: 0 18 03 / 21 27 31

Eine Bitte des Verlages....

schreiben Sie Ihre Anzeigenaufträge nicht handschriftlich, sondern mit Schreibmaschine.

IHRE WERBUNG?

Stellen Sie sich auch immer die Frage:
 Werbung ja – aber wie ?

Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.

Rufen Sie uns doch einfach an:
 Verlag + Druck Linus Wittich KG
 34560 Fritzlar
 Telefon (0 56 22) 806-6
 Telefax (0 56 22) 806-18

IHR GEBIETSLEITER



Thomas Rößler

Telefon privat:
 0 66 23 / 4 28 90
 Telefax 4 29 90

EIN FALL FÜR UNS !

Pfaff
Polstermöbel
 Aufarbeitungen und beziehen
Pfaff & Sohn, Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
 Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz



Tresore aller Art, direkt vom Hersteller.

Tresorstudio Pfalzgraf

HR-Mörshausen, Tel. 0 56 81 / 8 06, Fax 68 85

Tag + Nacht

REINHARD KEIM
ENTSORGUNGSGESAMTUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice
 Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung
 Straßen- und Sinkkastenreinigung
 Grubenentleerung und Stilllegung
 Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung
 TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.
 Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97

Mittelhöfer Str. 37
 34587 Felsberg



Telefon: 0 56 62 / 94 82-0
 Fax: 0 56 62 / 94 82-82

Sinemöbel
Fenster
Haustüren

Ihr Holz und
 Kunststoff-Profi

Berliner Straße 1
 34582 Borken (Hessen)
 Tel. 05682 / 730 103

TTK

Zu Ihrer Sicherheit
 Tank • Technik
 Korrosionsschutz
 Tankreinigung
 Druckprüfung
 Beschichtung
 Innenhüllen
 Beschichtung von
 Heizöl-Lagerräumen
 Öltankentfernung
 Arbeiten an Ihrer Öltankanlage gehören in die Hand des Fachmanns.

Tankschutz
 Fachbetrieb nach § 19 i WHG
34537 Bad Wildungen
 Brunnenallee 40

Telefon: 0 56 21 / 7 17 01
 Telefax: 0 56 21 / 9 46 14

Mitglied der
 Bundesfachgemeinschaft
 Tankreinigung e.V.



Achtung
Geld gespart
 Geschenkartikel und Teppiche
 bis zu **50%**
reduziert!

TEPPICH-LAGER-HAUS

Am Bahnhof • 34212 Melsungen
 Tel. (0 56 61) 5 26 51 • Fax (0 56 61) 5 25 40

Anzeigen lohnen sich!

Lohnende Sache!

Die Firma Portas veranstaltet am Wochenende
 einen "Tag der offenen Tür"

Etwas mehr als die Hälfte aller deutschen Haushalte leben in den eigenen vier Wänden. Nicht nur für sie, sondern auch für viele, die zur Miete wohnen, gibt es am kommenden Wochenende einen interessanten Termin. Der Portas-Fachbetrieb Klaus Adam Innenausbau GmbH lädt am 8. + 9.6.96 zum Tag der offenen Tür nach Borken-Amsbach, auf dem Betriebsgelände ein. Den Namen Portas kennt fast jeder im Zusammenhang mit der schnellen und sauberen Renovierung von Türen. Weit weniger bekannt ist, daß die über 500 Fachbetriebe, die es in elf Ländern Europas gibt, deutlich mehr zu bieten haben. Von der Haustür, dem Vordach und Garagentor über Küchen, Treppen, Bad- und Schrankmöbel bis hin zu Heizkörperverkleidungen wird renoviert und modernisiert.

Wer daran denkt, sein Heim zu verschönern, hat jetzt bei Portas die besten Möglichkeiten, sich zu informieren. Und wer dabei gleich die Gelegenheit zum herzhaften Imbiß und zur Teilnahme an einem Gewinnspiel mit tollen Preisen nutzen will, der kommt an diesen beiden Tagen bestimmt auf seine Kosten.

Das Wochenend-Erlebnis!

TAG
DER
OFFENEN
TÜR

Entdecken Sie, wie PORTAS
 Ihre individuellen
 Renovierungs- und
 Modernisierungs-
 probleme löst
 und Ihre
 Wohnwünsche
 verwirklicht.

Wir freuen uns auf Sie!

am 8.* und 9.* 6.1996,
 10 - 18 Uhr

auf unserem Betriebsgelände
 mit großem Torwandschießen.

PORTAS-Fachbetrieb

Klaus Adam Innenausbau GmbH

Zum Roth 11, 34582 Borken 1 (Arnsbach)
 ☎ (0 56 82) 7 07 90 • Fax 70 79 70

Betriebsbesichtigung, nette Bewirtung,
 Spiel und Spaß für die ganze Familie
 sowie natürlich viel Information zur
 Renovierung und Modernisierung von:

TÜREN, KÜCHEN, TREPPEN

Haustüren, Vordächer, Garagentore, Badmöbel,
 Schrankmöbel und Heizkörperverkleidungen.

RENOVIERT, MODERNISIERT, BAUT NEU NACH MASS.

* Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf

PORTAS



Gesund auf Reisen: Ihre Haut will sich erholen

Wer kennt das nicht? Auch verzweifeltes Quetschen und Zerren am Reißverschluss hilft nichts – der Koffer ist randvoll. Doch gerade während der „schönsten“ Zeit des Jahres darf nichts fehlen, um optimal auf Reisen ausgerüstet zu sein. So buhlen auch Tüchchen und Tiegel für die Hautpflege um den Platz im Koffer.

Haut auf Reisen

Klimaanlage, Hitze, Staub, Salzwasser und Sonne – für die Haut alles andere als Erholung. Damit auch die Haut den Urlaub genießen kann, darf schützende Körperpflege im Gepäck nicht fehlen. Doch auch hier gilt: mit möglichst wenig Utensilien optimal ausgerüstet zu sein.

Platzsparend und vielseitig

Gesunde Haut auf Reisen – um diesen Ansprüchen gerecht zu werden, gibt es nun ein einzigartiges



reizen und auszutrocknen. Natürliche Feuchthaltesubstanzen und Rückfetter ergänzen bereits beim Waschen verlorengangenes Hautfett. Auch als Shampoo ist es hervorragend geeignet. Haare und Kopfhaut werden sanft von Schmutz und Fett gereinigt, ohne ihre empfindliche Struktur anzugreifen oder zu schädigen.

Schutz für die Haut

Ein weiterer Vorteil: Wie alle Produkte aus dem Hause Sebapharma ist auch diese Serie auf den pH-Wert 5,5 der gesunden Haut abgestimmt.

Dadurch wird der Säureschutzmantel der Haut gegen Krankheitserreger geschützt und ihre natürliche Barrierefunktion bleibt erhalten.

Die oft mangelnde Hygiene im Ausland kann so der Haut nur wenig anhaben.

Mühe los Flöhe los!

Endlich Sommer! Wir und unsere Haustiere werden wieder vermehrt im Freien aktiv – aber leider auch ungeliebte Lebewesen: die Flöhe!

Rund 5 Millionen Hunde leben als des Menschen bester Freund in deutschen Haushalten und werden regelmäßig von kleinen Übeltätern heimgesucht. Eben noch tollte unser vierbeiniger Freund über Wiesen und Wälder, aber schon im nächsten Moment scheint ihm etwas gehörig gegen den Strich zu gehen. Bei näherer Betrachtung seines prachtvoll glänzenden Fells stellen wir voller Entsetzen fest: FLOHE !!!

Leider sind Flöhe unter normalen Umständen und besonders in der warmen Jahreszeit kaum zu vermeiden. Zur Bekämpfung der Parasiten standen uns bislang lediglich Sprays, Tinkturen und Halsbänder zur Verfügung – oft die reinste Tortur für Mensch und Tier. Diese bieten jedoch alle nur eine kurzfristige Linderung der Probleme, da der Entwicklungszyklus der blutsaugenden Plagegeister nicht unterbrochen wird. Die Wurzel allen Übels



liegt aber in der Flohbrut. Sie macht 95 Prozent der gesamten Flohpopulation aus, wird von unseren Vierbeinern unbewusst in die Wohnung getragen und entwickelt sich innerhalb kürzester Zeit zum erwachsenen Tier. Der Flohzirkus beginnt dann von neuem.

Das ist nicht nur für Mensch und Tier lästig, sondern kann auch gefährlich werden, da diese Schmarotzer Ursache für Allergien, Blutarmut oder sogar Wurm-

befall sein können. Der Entwicklungszyklus des Flohs kann jedoch durch ein hochwirksames Anti-Floh-Programm unterbrochen werden. So wird nicht nur unser vierbeiniger Freund mühe los die Flöhe los, auch die häusliche Umgebung wird wieder flohfrei. Das vom Tierarzt verschriebene Mittel wird einfach einmal im Monat direkt in den Fang oder ins Futter gegeben und ermöglicht auch Katzen ein flohfreies Dasein.

Hitze macht auch dem Darm zu schaffen

Ein mancher hat es schon am eigenen Leib erfahren, wie sehr der Organismus unter hohen Temperaturen leidet und wie rasch gesundheitliche Störungen auftreten können. Es gibt eine Reihe von „Sünden“, die einem bei großer Hitze zu schaffen machen können. Speiseeis und Sahnecremes beispielsweise gehören zu den begehrten Genüssen des Sommers – und häufig gleichzeitig zu den Ursachen heftiger Magen- und Darmverstimmungen.

Was also tun? Wenn sich auch nicht alle Risiken vermeiden lassen, so kann man zumindest den Darm zu voller Widerstandskraft „aufrüsten“. Drei bis vier Eßlöffel Milchzucker pro Tag stimmen nicht nur die angeknackste Darmflora um, sie liefern dem Körper

auch leicht verfügbare Kohlenhydrate und somit neue Energie. Den rein natürlichen Milchzucker, der aus frischem Milchserum gewonnen wird, kann man in Kaffee, Tee und Säfte ebenso geben wie ins Müsli oder über Beeren, Kompotte und andere Speisen, die einen nur leicht süßenden Zucker verlangen.

Auch im Urlaub hält Milchzucker die nützlichen Darmbakterien bei Laune und sorgt so für Wohlbefinden im Darm. Foto: Edelweiss Milchwerke



Verrat an der Haut – Dauerleiden Pilzinfektion

Jeder Dritte kennt ihn aus eigener Erfahrung – den Hautpilz.

Oft steht der Fußpilz im Vordergrund. Doch Vorsicht: Pilze sind nicht auf bestimmte Körperteile spezialisiert. Sie können sogar Darm und andere Organe befallen.

Zu den Risikogruppen gehören Stoffwechselerkrankte wie Diabetiker und Menschen, deren Immunsystem geschwächt ist. Infektionsgefahr droht in Schwimmbädern, Saunen und Umkleidekabinen.

Die Symptome: An den Füßen kommt es zur Weiß- und Rotfärbung der Haut, zu Schuppung und Aufweichung. Am Oberkörper treten typischerweise rote Flecken und Schuppenbildung auf.

Eine Hautpilzinfektion muß in jedem Fall behandelt werden. Es bieten sich sogenannte Breitbandantimykotika an (zum Beispiel Gilt, Apotheke). Auch nach Abklingen der Symptome muß die Behandlung noch vier Wochen fortgesetzt werden.



Süße Ferien machen die Zähne sauer

Urlaubs- bzw. Ferienzeit verleitet oft zu mehr Großzügigkeit – auch den Kindern gegenüber. Ein Mittagessen wird dann nicht selten durch viele Süßigkeiten oder zuckerhaltige Getränke wie Colas und Limos ersetzt. Wird dann auch noch die Zahnpflege vernachlässigt, haben kariesauslösende Bakterien und zahn-schädliche Säuren leichtes Spiel: das spätere Loch im Zahn ist dann geradezu vorprogrammiert.

Die Zahngesundheitsexperten der Informationsstelle für Kariesprophylaxe empfehlen deshalb, auch im Urlaub weitgehend auf zuckerhaltige Naschereien zu verzichten und statt dessen mehr frisches Obst und Gemüse zu essen. Wenn Tomaten, Gurken, Paprika oder Radieschen zudem mit einer Prise „Jodsalz mit Fluor“ gewürzt werden, ist dies eine weitere Vorsorgemaßnahme.

Jod beispielsweise ist für die Schilddrüse und die Bildung von Schilddrüsenhormonen unentbehrlich und schützt vor Jodmangelkrankheiten wie dem Kropf. Fluorid dagegen beugt bei Kindern wie Erwachsenen der Karies vor. Es macht den Zahnschmelz widerstandsfähiger, hemmt bei jung und alt das Wachstum kariesverursachender Bakterien und kann bei kontinuierlicher Zufuhr kleinere Karieslöcher sogar wieder „reparieren“.

Eltern haben es also in der Hand, ihre Kinder auch während der Ferien gesund zu ernähren. Doch sollte auch das regelmäßige Zähneputzen nicht vernachlässigt werden. Besteht dazu einmal keine Gelegenheit, empfehlen die Experten nach jedem Essen zumindest eine gründliche Mundspülung mit sauberem, am besten fließendem Wasser.

An- und Verkauf

Zahle faire Preise für urale Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.
☎ 05662 / 28 26

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergeshausen, ☎ 0561/583287
Ostling 32 • vor Möbel Koch

Antikankauf in Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stlger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.
☎ 05608/4395 o. 05683/7024

Antikankauf u. Aufarb. Ihrer Möbel in Gensungen. Su. ständig Möbel vor 1920, Bücher, Postkarten, Orden, Porzellan, Leinen, Hausrat u. ganze Nachlässe. ☎ 05662 / 54 49

Kaufe alte Ölgemälde, Jürgen Berg, Gensungen,
☎ 05662 / 54 49

nut Rolladen
☎ 0561/55049

Antikschöne Morschen-Eubach:
Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Möbel, Schränke ab 350,- DM.
Tel. 05664/8934

Antikschöne:
Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Bezahlung. Tel. 05664/8934

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel. Tel. 05626/8196

Kaufe Orden, Bilder, Sammelalben, Bücher v. 1. u. 2. WK.
Tel. 05625 / 51 57

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920.
☎ 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. ☎ 05663 / 17 85

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 05622 / 7 09 02

Kaufe Uromas Möbel!
Schränke, Kommoden, Vertikas usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.
☎ 05625 / 15 85

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.
☎ 05626 / 524

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.
☎ 05661 / 69 07

Märklin HO Modelleisenbahn, Sammlungen, Loks, Wagen, Zubehör gesucht. ☎ 05622 / 49 04

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

An- und Verkauf

JUNG
HAUS DER MODE
Langer Donnerstag bis 20.00 Uhr
Gensungen • Bahnhofstr. 8
☎ 05662 / 21 57

Achtung Frühjahrsputz! Suche alte Sekretäre, Küchensch., Vitrinen usw. vor 1920. Zahle bar und gut.
☎ 05625 / 15 85

Schneiderpuppe gesucht.
Tel. 05622 / 68 43

Mirions Brautmoden
Aus zweiter Hand
Tel. 0561 / 51 38 55
o. 510 17 02
Bismarckstr. 33
34259 Labfelden
Di - Fr. 11.00 - 18.00 • Sa 9.00 - 12.00 Uhr
u. a. Versandung

Gartenteich-Anlage, 3,80 x 2,00 x 0,80 m, neuwertig, Kunststoff.
Tel. 05604 / 54 22

Fotokopierer Minolta 2130, 2 Jahre, neuw., VB 1.600,- DM, alte Herkules Metall-Email-Reklameschilder, 43 x 31 cm, VB, alte Ofen, Cocktailsessel, 60er, VB, altes Radio + Musiktube VB, Skihalter für Rinne, 20,- DM, alte Kommode VB 350,- DM.
Tel. 05671 / 39 59 od. 22 27

Nähmaschine, elektr., im Koffer, 95,- DM m. Garantie. Tel. 05609 / 4 96

4 Platten E-Herd, gut erhalten, 190,- DM. Tel. 05635 / 16 86

SIGRID
BRAUT- UND FESTMODEN
BRÜDERSTR. 1, 34117 KASSEL
TEL. 0561 - 77 57 86

bulthaup
Sonntag
ist Schautag
von 11 - 16 Uhr
keine Beratung, kein Verkauf
bulthaup küchen
studio kassel
Werner-Hilpert-Str. 10 - 14
KASSEL
Tel. 0561 / 18 38 4

An- und Verkauf

Schaller Brautmoden
Felsberg, Niedervorschütz Str. 3 • ☎ 05662 / 57 86

Mauser Büro Möbel: 2 Winkel Arbeitstische, 2 Thekenschränke, Arbeitspl. Eiche Dekor, 2 Schreibtischsessel, bester Zustand. P.n.V.
Tel. 05634 / 8 51

26er Mädchenfahrrad gesucht, Eternitplatten, 8er Welle, bis 20 Stück geschenkt gesucht. Tel. 05622 / 66 50 von 6.00-7.30 Uhr früh oder abends 21.00 - 22.00 Uhr.

Verkaufe Computer: VGA Schneider PC 286, 5 1/2" Laufwerk, 4 MB RAM, 70 MB Festplatte. Tel. 05624 / 23 78

1 Gash., 1 E-Herd je 200,- DM VB, 1 Couchgarn., alid., 3/1/1/1, 850,- DM, 1 Gefriertruhe 50,- DM, 1 Demag E-Zug 350,- DM, 1 Schutzgasgerät o. Fl. 250,- DM.
Tel. 05671 / 89 15

Suche alte Steiffiere und Teddys.
Tel. 0561 / 40 55 80

Verk. hochw. Da-Gardeorbe, 44-50, preisw. Tel. 05601 / 18 95 (abends)

Stabo Handfunke SH 8000, neu, mit Zubehör, 220,- DM.
Tel. 05626 / 82 83

Wohnzimmermöbel, Eiche rustikal, günstig abzugeben, Preis VB.
Tel. 05605 / 7 05 68

Berber T, 2,5 x 3,5 m, Nähmaschine MEISTER, Brauereigarnitur, WiR. m. F. 145 R 13. Tel. 0561 / 5 10 11 50

Neuer Taubenkorb billigst abzugeben.
Tel. 05622 / 34 62

ALU-Leiter, 3tlg., 12 Sprossen, abzugeben. Tel. 05673 / 27 35

Bett (Kiefer), Lattenr., Matratze, Nachtschr. und Schreibt. zu verkaufen.
Tel. 05684 / 79 23

24er Mountainbike, 18 Gänge, 3 J., 140,- DM. Tel. 05603 / 22 67

Ki-Wagen, 30, Haechl 180, 6 Stühle, Eiche, Federkern-Polster, 350,- DM, Nistk. 15, fahr., 20,- bis 100,- DM
Tel. 06693 / 14 57

Alex Hantelb. 5600 m. Zubehör (a. Gew.), VB 650,- DM.
Tel. 0561 / 6 45 58

Verkaufe antike Ortsansichten von mehreren Orten im In- + Ausland.
Antikhof Wabern-N.
Tel. 05683 / 58 54

Altdeutsches Wohnzimmerbuffet, preisgünstig abzugeben.
Tel. 05622 / 13 24 ab 18 Uhr

Antikhof Wabern-Niedermöllrich: An- und Verkauf von Möbel + Graphik + Bildern. Tel. 05683 / 58 54

Sonderposten: 14 Daunenbetten

(Luxusausführung), reine Daune, Messstücke, noch orig. verpackt, Stck. 179,- DM. Fa. Gatz Tel. 05924 / 83 18

Stellenmarkt

Altenpflegehelferin mit Erfahrung betreut Sa. und So., auch nachts, pflegebed. Menschen zur Entlassung der Angehörigen.
Tel. 05622 / 56 03

Schreiberin für PC (Windows-Word 6.0), 2 x 4 Std. wö. in Landwehrhagen-OT Escherode, gesucht. Zeit nach VB. Zuschr. unt. Chiffre 20903 an den Verlag.

Putzhilfe f. 1 x wö. in Niestetal-Sandershausen gesucht.
Tel. 0561 / 52 53 59

Zuverlässige Putz- und Haushaltshilfe, 2x4 Std./Woche in Körle gesucht. Zuschr. unt. Chiffre 20904 an den Verlag.

Haushaltshilfe f. 2 Personen-Haushalt in Oberkaufungen f. 5 Std./Wo. gesucht.
Tel. 72 90 ab 19 Uhr

Ldw. Gehilfe sucht Aushilfsstelle in d. Landw. Tel. 05601 / 8 70 93

Suche f. 1 x wö. in Lohfelden Haus- und Bügelhilfe. Tel. 0561 / 51 88 67

F.-Rentner, 51 j, FS III, Allround Handwerker, sucht Job auf 590,- DM-Basis o. LSTK in Fulda. o. KS. Tel. 816 04 74

Tagesmutter su. Tageskind std.weise ab sof. o. später. Tel. 05664 / 64 97

Rüstiger Rentner f. wöchentl. 3-6 Std. Gartenarbeit in Vöhl ges.
Tel. 05635 / 15 90

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen? ☎ 05624/1495

300,- DM/Wo. mit abnehmen und fernsehen. ☎ 0172 / 5616147

Grundstücke/Immobilien

Wir suchen für unsere Kunden
Grundstücke in guten Lagen
Planungsbüro Frede Massivhaus GmbH
Tel. 0561 / 6 30 56

* **UTE HAURY** *
* **IHRE IMMOBILIEN-MAKLERIN** *
* Verkauf - Vermietung - Verwaltung *
* 34302 Guxhagen *
* Tel. 05665 / 2970 - Fax 05665 / 4523 *

Gewerbe-Mischgebiet in Guxhagen, Autobahnabfahrt:
Erschlossene Grundstücke in beliebiger Größe, ohne Makler. Besichtigung nach Vereinbarung
Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

Privat sucht EFH - Raum Melsungen/Beiseförth, ca. 70-100 qm Wfl. mit Grundstück - Kauf- oder biete EFH mit Einliegerwohnung + Wertaussgleich an. Felsberg OT.
Tel. 05662 / 22 76

Grundstücke zu verkaufen in: voll erschlossen
• Guxhagen • Morschen
• Edernünde-Haldorf • Körle
• Rotenburg-Lispenshausen
Ohne Makler. Besichtigung n. Vereinbarung
Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

Grundstücke/Immobilien

Doppelhaushälfte

zu verkaufen in schöner Wohnlage in Körle: 112 qm Wfl., 4 Zi., Küche, Bad, voll unterkellert, Garage, incl. Grundstück 415 qm voll erschlossen, ohne Makler rohbaufertig ... VB 258.600.- DM schlüsselfertig ... VB 397.450.- DM Ohne Makler. Besichtigung n. Vereinbarung Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

EGT großzügig in Fuldabrück-

Dörnhagen, 98 qm -ohne Makler- zum Sonderpreis 298.500.- DM. Besichtigung n. Vereinbarung Tel.: 05665 / 2011 od. 2012 in Melsungen, zentrale Lage, nur noch 3 frei, 78-92 qm, TDM 292-342 plus Garage bzw. Stellplatz -ohne Makler- Tel.: 05665 / 2012

Fachhandel für Büromöbel sucht zur baldigen Erweiterung Geschäftsräume auf Rentenbasis. Zuschr. unt. Chiffre 20905 an den Verlag.

Von Privat wegen Wohnortwechsel zu verkaufen: Wunderschöne freistehende Bungalow in Calden, auf einem liebevoll angelegten Grdst. mit 731 qm, Bj. 1980, Wohn- u. Nutzfl. ca. 170 qm, behindertengerech. auf einer Etage, hochwertige Ausst., gr. Terr., Einzelgarage u.v.m., KP 485.000.- DM. Nur ernsthafte Angebote unter Tel.: 018 03 / 21 27 31 od. 01 72 / 5 61 31 50

ETW, 4 ZKB, G.WC, 120 qm, überd. Freisitz, DG m. Grundst., 125 qm, Waldeck Edersee zu verkaufen. DM 345.000.- Zuschr. unt. Chiffre 20906 an den Verlag.

ETW, Dachg. 2 ZKB, WC, 53 qm, Abstr. 15 qm, Balkon 20 qm, Südseite. Waldeck Edersee zu verkaufen. DM 160.000.- Zuschr. unt. Chiffre 20907 an den Verlag.

Naturpark Meißner - Kaufunger Wald Grundstück, 3560 qm, in Hasselbach-Küchen, mit allem, Baumbestand zu verkaufen, Preis VS. Tel. 0 56 03 / 54 07

Welche Großfam., WG od. Kapitalanl., möchte 2-Fam.HS m. 2 Z.-App. kaufen, 350 qm Wfl., Preisanfr. unter Tel. 0 56 71 / 89 15

Fachwerkhaus (Eiche), 120 qm Wohnfl., 1.200 qm Grundstück, in Lohfelden, VB 370.000.- DM. Tel. 05608 / 5583

Vermietungen

Fritzlar-Ungedanken: 3 ZKB, 90 qm ab 8.- DM KM + NK sofort frei. Tel. 0 56 22 / 38 09

DG-Wohnung, 72 qm, mit Nachspeicheröfen zu vermieten, Gudensberg, Untergasse, 600.- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 22 88

Kaufungen: 2 ZKB, Balkon, 57 qm, 680.- DM warm, ab 1.7.1996. Tel. 0 56 05 / 56 04

RH, ca. 140 qm Wfl., Garage, Balkon u. Garten, Bj. 1995, Ed.-Griffe, mit guter Verkehrsanbindung, 1.400.- DM KM. Tel. 0 56 01 / 8 73 48

Nachmieter in Ahnatal, 3 ZKB/Balkon/Garage, EBK-Übern. ab 1.7. ges., 900.- DM warm Tel. 0 56 09 / 76 80

Vermietungen

Naumburg-Stadt: Ab 1.8. 1 Whg. zu verm., 65 qm, 2 ZKB, Blk., KM 430.- DM + NK. Tel. 0 56 25 / 72 11 od. 73 55 n. 19 Uhr

Wohnung, Wabern, Bahnhofstr. 34, ab sof. zu verm., 3 ZKB, Heiz., Garage, Keller, ca. 85 qm, an solides Ehepaar o. Fam. (3 Pers.). Herbert Homburg, Wabern, Siedlerstr. 2, Tel. 0 56 83 / 85 93

Großenritte - Gewerbegebiet: Laden mit Büros, ebenerdig, zu vermieten. Tel. 0 56 01 / 8 92 96

Garage zu verm., Kassel-Oberzw., Keilsbergsiedl., 80.- DM incl. NK/Mon.. Tel. 05 61 / 28 31 55 od. 0 56 05 / 78 15

Neuw. Komf.-Whg., KS-Sandershausen, 3 ZKB, Gäste-WC, Loggia, 83 qm, Stellpl., in ruh. zentr. Lage, KVG-Nähe, 1.080.- DM + NK, Bez. ab 1.8. Tel. 05 61 / 28 15 21

Suche Nachmieter f. 2 1/2 ZKB/Balkon/Stellpl., ca. 60 qm, 650.- DM + NK z. 1.7. in Guxhagen. Tel. 0 56 65 / 4 00 08 od. 69 71

Bad Emstal: DG-Wohnung, 3 ZKB mit Balkon, 750.- DM + NK + KT. Tel. 0 61 08 / 7 45 05

2 ZKB, Souterrain-Whg., in Staufenberg-Escherode, ab sofort zu verm., KM 520.- DM. Tel. 05 61 / 6 21 27

Appartement ab 15.6. zu verm. in Bad Zwesten. Tel. 0 56 26 / 3 68

3 Zi. Komf.-Whg., 125 qm in Steffenberg, Küche, Diele, Bad, 60 qm, Terr., Fußbodenheiz., Kamin, Kachelofen, Garage, 10.- DM/qm. Tel. 0 64 64 / 62 96

Ehlen, ab 1.7. 4 ZKB-Wohnung in 1993 neu ausgebautem DG. 535.- DM KM + NK, Garage möglich. Tel. 0 56 06 / 96 35

Fritzlar-OT, 4 ZKB, 98 qm, zum 1.7.96 zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 39 79

DG-Wohnung, offengest. Wohn- u. Küchenbereich, gr. Dachflächenfenster, möbl., ca. 60 qm, 750.- DM + NK. Tel. 05 61 / 51 29 32

Schauenburg-Hoof: 2 1/2 ZKB, 60 qm, Keller, Garten, sof. Tel. 0 56 03 / 45 25

2 ZKB, 40 qm, Mansarden-Whg., Nidenstein an ält. Ehepaar od. Einzelpers. z. 1.8.96 zu verm. Tel. 0 56 24 / 86 28

Bad Emstal: 2 ZKB, 79 qm, mit Einbauküche, 598.- DM + NK + Kautions. Tel. 0 56 24 / 25 40

Bad Emstal: 65 qm, 2 ZKB, Blk, Stellpl., ab 1.7. zu verm. Tel. 0 56 22 / 22 69

Bad Emstal: 50 qm, 2 ZB, Blk., Stellpl., ab 1.7. zu verm. Tel. 0 56 24 / 92 50 60

Fritzlar - OT: Ladenfläche, 52 qm, für alle Branchen, zentr. Lage, gute Parkmögl., zu vermieten. Zuschr. unt. Chiffre 20908 an den Verlag.

Homburg - OT: Laden- od. Bürofläche, 62 qm, zentr. Lage an Hauptverkehrsstr. zw. HR + Borken gelegen, individuell verwendbar. Termin nach VB. Tel. + Fax 0 56 81 / 24 06

Mietgesuche

Unterstellplatz Wohnwagen im PLZ-Ber. 34000 - 34329. Tel. 0 56 08 / 34 70

Beamter sucht 2 Zimmer-Whg in Baunatal. Tel. 05 61 / 49 63 33

Kfz./Zubehör

Toyota-Corolla, Bj. 90, 58 Tkm, schw.-met., Zweit-Wagen, 1a Zustand. Tel. 0 56 52 / 9 13 03

Ford Escort, Bj. 88, TÜV/ASU - frei, VB 4.450.- DM, guter Zustand. Tel. 0 56 71 / 89 15

Wohnwagen Typ 480 m. Vorzelt, Kühlschrank, Hütte und schönem Standplatz, 3.450.- DM Tel. 0 56 61 / 63 42

Seat Marbella, weiß, 40 PS, EZ 2/95, 22 Tkm, ger. Kat, Bremskraftverstärker, mit viel Zubehör, VB 8.000.- DM. Tel. 0 56 61 / 86 83

1 Panda, 34 PS, EZ 8/92, 40 Tkm, l. rep. bed., 4.000.- DM VB, 1 Satz Polo II Räder, 155/70 SR 13, VB. Tel. 0 56 71 / 89 15

Das Wirtschafts-Wunder ...

GOLF TDi GL, EZ 2/94, 97 Tkm, silber-met., Do.-Airbag, 16.500.- DM. Tel. 0 66 23 / 4 28 90 oder 0 56 22 / 80 66

BMW 520 i, 24 V, EZ 7/91, 95 Tkm, diamantschwarz-met. v. Extras, 19.500.- DM. Tel. 0 56 83 / 76 77

MB 200 E, Bj. 93, 95 Tkm, TÜV 98, barolorat, AHK, ESSD, RC, ZV, u.v.m. Tel. 0 56 59 / 72 94

Honda, Bj. 81, 59 kW, TÜV 5/97, ASU neu, 1.000.- DM. Tel. 0 56 62 / 29 68

Peugeot 205 Colorline, Bj. 7/91, 79 Tkm, G-Gat, ALU, WR m. Felgen, SD, rot, 51rg., alle Inspektionen, Top-Zustand, VB 7.900.- DM. Tel. 0 56 22 / 17 02

YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller - Bekleidung 34281 Gudensberg - Deute Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Mercedes + BMW (PKW, Kombi, Cabrio), Bj. 90 - 96, kauft ☐ 05 61 / 81 79 26

Kfz-Vers. Zweitwagen 85 % INFO: 05 61 / 89 98 37



Vertragshändler



Meng Tel. (0 55 43) 9 40 50

Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

Motorräder

Roller »Evolis« zu verkaufen. Tel. 0 56 01 / 57 07

Reise/Erholung

Wohnmobil für 6 Pers. günstig zu vermieten. Tel. 0 56 02 / 91 52 81

Alkoven-Wohnmobil zu vermieten, 4-6 Schlafplätze. Tel. 0 56 05 / 78 10

Reise/Erholung

Südfrankreich, komf. FeWo, f. 4 Pers., 50 m v. Mittelmeer, ab Aug. frei, Preis HS p. Wo. 690.- DM, Narbonne, Tel. 00 33 / 68 41 69 63

Ostsee - Scharbeutz, Strandnähe, 1 Zi.-App. fr., Tel. 05 61 / 6 11 47 oder 0 45 03 / 7 25 21

Ostfriesland, ruhig gelegenes Ferienhaus in Wiesmoor, zu vermieten. Tel. 0 49 44 / 75 78

Ostsee / Schlei, Komf.-FeWo., 2-4 Pers., frei: 3. - 20. Juli, 17. - 24. Aug. und ab 8. Sept. Tel. 0 56 03 / 25 54

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht, Sehlendorf, 4-5 Pers. (Fahrservice mögl.) Tel. 05605/70433, Fax 70634

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. ☐ 0 4 382 / 239, Fax 0 43 82 / 15 39

Ostsee + Nordsee FeWo 4+5 Pers., auch Ferien frei. Tel. 0 43 31 / 2 20 92 + 2 25 66

Dänemark, Nord- u. Ostsee, Limfjord, gepfl. Ferienhser., alle Termine mögl. Tel. 0 56 73 / 22 69

Sylt-List, gemütl. App. frei, Tier erl., Pers + Woche = 360.- DM. ☐ 0 46 51/87 74 95 od. 0 46 51 / 95 10 95

Sylt, FeWo's in reetged Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☐ 06456/628

Bekannt gutes Ferienhaus in St. Petersburg/Florida ab Okt. 1996 und ab Juni 1997 zu vermieten (frühzeitiges Buchen zu empfehlen), bis 6 Personen, 3 Min. bis Golf v. Mexiko, großer PKW, deutschsprachige Betreuung vor Ort. Fordern Sie den Prospekt an: Tel. und Fax 0 55 05 / 9 64 32

Füssen/Allgäu, komf. FeWo bis 5 Pers., ruhig, zentr. Tel. 0 56 06 / 6 01 91

Ferienapp. Meckl.-Vorp., 12 km bis Ostseeb. Zingst, v. 23.6. - 31.12. frei. Tel. 05 61 / 49 52 99

Alkoven Wohnmobil zu verm., 4-6 Schlafpl. Tel. 0 56 05 / 78 10

Sylt, gemütl. Ferienwhg, strandnah, zu verm. Tel. 05601/1351

Borkum, schöne Ferienwhg an den Dünen zu verm. Tel. 05601/1351

Grainau, gemütl. Ferienwhg an der Zugspitze. Tel. 05601/1351

Gepfl. FeWo in List/Sylt für 2 - 4 Pers. zu vermieten. ☐ 0 46 51 / 87 08 67

Toskana, FeWo, meernah, in mittelalt. Dorf zu vermieten. ☐ 0 56 24 / 68 02

Komfortable FeWo im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten. ☐ 08505/1840

Ferienhaus im Wallis (Schweiz), Blick aufs Matterhorn, 1800 m hoch, zentral gelegen im Ski- und Wandergelände ☐ 0 56 01 / 86 147

Geldmarkt

BARKREDITE

Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art
Kleinkredite bis 200.000,- DM.

Auch bei Kontouberzug und für Umschuldung.

Angebot z.B.

4.000,- DM 73,60 DM

10.000,- DM 174,00 DM

15.000,- DM 284,00 DM

8.000,- DM Spezialkredit ohne Schufa-Auskunft.

Effekt: Jahreszins 9,89 % • Laufzeit 72 Monate

(auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen für

Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.

Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.

☎ 05 61 / 77 36 58 od

U. Gotthardt

☎ 0 56 01 / 96 50 34

Unterricht/Nachhilfe

Erteile Nachhilfe in Englisch, Deutsch,
Mathe. Tel. 0 56 65 / 60 38

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie
Hilfe bei Problemen, Windows '95,
Hard- und Software.

☎ 0 56 82 / 66 72 oder

0 56 82 / 69 36

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Phys-
sik, Chemie, Englisch und Elektrotech-
nik. ☎ 05683/1690

Erfahr. Sängerin erteilt qualif. Ges-
angsunterricht. Komme auch ins
Haus. ☎ 05 61 / 2 39 64

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung
LEHRN HILFE
Baldatal u. Wolfhagen
Tel. 0561 / 4913493 oder 05692 / 995111

Baumarkt

Holzfußboden selbst renovieren m. Ma-
schinen aus Lahntal.
Tel. 9 31 40 oder 01 61 / 36 13 611

Ich montiere für Sie alles was nicht niet-
und nagelfest ist. Holzdecken, Wand-
paneele, Fertigparkett, Laminat, Türen,
Fenster, Dachausbau, Trennwände,
Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis.
☎ 05605/5523 ☎ a. Fax

Abholung	Erdaushub	Bauschutt
5,0 cbm	240.-	280.-
7,5 cbm	300.-	360.-
10,0 cbm	360.-	420.-

Endpreise!
Andere Materialien
Preise auf Anfrage.
☎ 05 61 /
570 16-0

CONTAINER-DIENST

Ich montiere für Sie Fenster, Türen,
Küchen, Einbauschränke, Wand-
paneele u.a. Baufertigteile usw.,
☎ + Fax 0 56 62 / 64 91

raab karcher
wärmetechnik

Alles rund um die Heizung

- Heizungsmodernisierung
- Reparatur/Kundendienst für Öl-/Gasheizung
- Heizungsnotdienst

An den Lindenbäumen 19
34277 Fuldabrück-Bergsh.
☎ 05 61/95 84-480

Garten/Landwirtschaft

Gärtnermeister übernimmt die fachge-
rechte Dauerpflege Ihres Gartens.
Tel. 0 56 25 / 7510

Gummibereifter Rungewagen 50.-
DM, Sämaschine, 2 m, 150.- DM.
Tel. 0 56 22 / 34 68

Verkaufe Heugebläse, 15 PS, 300 l
Feldspritze und Ölofen.
Tel. 0 56 59 / 10 44

Hochdruck-Pressballen-Aufzug ge-
sucht, Mindestlänge 4 m.
Tel. 0 56 56 / 6 63

5,6 to. Pritschenwagen, mit Aufsatz-
brettern, Hochdruck LKW-Bereifung
8.25/20, Beleuchtung, Bremsen, alles
noch in Ordnung. BILLIG !!!
Tel./Fax 0 56 81 / 24 06

Repariere Rasenmäher, schleife elektr.
Heckenscheren.
☎ 05 61 / 49 57 20

Gesundheitswesen

Med. Fußpflege • FußREFLEX-
ZONENMASSAGE • Ausbildung
Freia-Diana Siebert **KOMME INS HAUS!**
Tel. 0 56 03 / 51 12

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emsal
Elbestraße 11
Helga Poloczny ☎ 05624/8117
Komme ins Haus!

Tiermarkt

Heu / Ernte '95, HD-gepreßt, unverger-
net, Preis VB, zu verkaufen. Lieferung-
möglich. Tel./Fax 0 56 81 / 24 06

Verkaufe Rotwangen-Schildkröten.
Tel. 0 56 56 / 6 63

80 l Aquarium mit Besatz, s.v. Zubehör,
günstig.
Tel. 0 56 84 / 83 17 (14-17 Uhr)

Junghundeausbildung und Erzie-
hung. ☎ 05 61 / 81 97 72

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle
Pflege. ☎ 05683/8025

Pferde-Box. mit tägl. Auslauf,
auch Sommer Weide, im Raum HR zu
vermieten. Tel./Fax 0 56 81 / 24 06

Bekanntschaften

Symp. Sie, Mitte 40/164 (Polin), blond,
liebensch., su. feinfühligem Mann zw.
55-60 für gem. Zukunft. Zuschr. unt.
Chiffre 20909 an den Verlag.

Sie, 48 J., 1,71 m, sympath. u. vor-
zeigb., sucht netten, charakt. Part-
ner. Zuschr. unt. Chiffre 20910 an den
Verlag.

Sie, 52, 1,66 m, öffentl. Dienst, viels. in-
teress. + treu, sucht zuverl. Lebenspart-
ner. Zuschr. unt. Chiffre 29911 an den
Verlag.

Arno, 39 J., Witwer, 1,77 m, NR, NT,
gepl., sportl. Typ, lieb u. treu, 1 Kind
v. 17, su. liebe Sie unt. Chiffre 20912
an den Verlag.

Bekanntschaften

Er, 38, 1,76 m, NT, NR, dunkl. Haare,
su. nette Sie zw. 25-35 f. Freizeit, Rei-
sen, Essen, Natur unt. Chiffre 29913
an den Verlag.

Hannelore, 49 J., verw., Anzeige v.
23.5.. Bitte melde Dich (ohne PV) !
Zuschr. unt. Chiffre 20914 an den
Verlag.

Liebevolle, gutauss. Sie, 49/1,65 m,
schlk., kreativ, romant., NR, m. Herz,
Hirn u. Humor, möchte wieder glück-
lich sein. Suche nichtalltäglichen Mann
pass. Alters für gemeins. Zukunft, der
sich auch nach Liebe u. Geborgenheit
sehnt (evtl. auch m. Trennungsabsich-
ten). Schönes Eigenheim vorh. Zuschr.
unt. Chiffre 20915 an den Verlag.

Bin 58 J., suche Partnerin m. Land-
wirtsch. Aussiedlerh. Zuschr. unt. Chif-
fre 20916 an den Verlag.

BRAUTMODEN PARADIES

— Mode für den schön-
sten Anlaß im Leben —
Zentgrafestraße 130,
34130 Kassel
☎ 05 61 / 6 82 57
Ihr Fachgeschäft für
Braut- und Abendmode

Roswitha, 56 Jahre, Witwe mit schö-
ner, fraulicher Figur, nicht ortsgewun-
den, motorisiert, herzlich und feinfüh-
lig, gern möchte sie einen lieben
Mann verwöhnen und ganz einfach
für ihn dasein. Bitte rufen Sie an bei
der Senioren-Vermittlung GmbH, Kas-
sel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Liebenswerte Witwe/ ehemalige Kran-
kenschwester, 64 Jahre, junggeblie-
ben und aktiv, mit Humor und Lebens-
freude, liebt Haus und Garten, fährt
einen kleinen Wagen, kocht leidens-
chaftlich gern, möchte für einen lie-
ben Partner dasein und ihn verwöh-
nen. Rufen Sie bitte an bei der Senio-
ren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.:
0561 / 31 48 90

Sympathischer Pensionär/ Witwer, 70
J., sehr gepflegte Erscheinung, ein
Herr mit Niveau und Lebensart, reist
viel, liebt Musik, Gesellschaft und Un-
ternehmungen, wünscht sich eine lie-
benswerte Partnerin kennenzulernen
über die Senioren-Vermittlung GmbH,
Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

59-jähriger Angestellter im öffentlichen
Dienst, sympathische Erscheinung,
herzlich, zuvorkommend und humor-
voll, ein Naturfreund, mag Garten,
Geselligkeit, Tanzen und Musik, Ur-
laub, ein gemütliches Heim, möchte
seine Freude am Leben mit einer lie-
ben Partnerin teilen. Bitte rufen Sie an
bei der Senioren-Vermittlung GmbH,
Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Pensionär, ehemaliger Polizei-Beamter,
66/176, Witwer, ein gepflegter Mann
mit Herz und Humor, interessiert an
Reisen, Natur, Theater, Geselligkeit
und Häuslichkeit, möchte eine liebens-
werte Frau kennenlernen, schöner
Wagen ist vorhanden. Kontaktaufnah-
me erleben über die Senioren-Vermitt-
lung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31
48 90

Die preiswerte Art zu werben -
die Kleinanzeige

Bekanntschaften

Hübsche junge Boutique-Verkäuferin,
25 J., schlank, ein mädchenhafter,
fröhlicher Typ, naturliebend, roman-
tisch und feinfühlig, sucht nach einer
Enttäuschung auf diesem Wege einen
ehrlichen Partner über Inst. Roswitha,
Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20,
Tel.: 0561 / 3 52 54

Sportlich-natürliche Krankenschwe-
ster/Witwe, 33 J., sehr attraktiv,
schlank, mit Esprit und Chic, ausgegli-
chen und liebenswert, möchte einen
zuverlässigen, treuen Partner und gu-
ten Papi für ihre kleine Tochter
kennenlernen über Inst. Roswitha, Kas-
sel, Hugo-Preuß-Str. 20,
Tel.: 05 61 / 3 52 54

Sympathischer Geschäftsführer/Ingeni-
eur, 41/180, moderne, sportliche Er-
scheinung, liebt die Natur, Urlaub,
Musik und Tanzen, ein harmonisches,
gemütliches Zuhause, wünscht sich
durch diese Anzeige den Kontakt zu
einer aufrichtigen Partnerin - Kind
kein Hindernis - über Inst. Roswitha,
Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20,
Tel.: 0561 / 3 52 54

31-jähriger, sportlicher Diplom-Ingeni-
eur, sehr gutaussehend, interessiert
sich für Musik, Theater, Reisen, Kultur,
gute Gespräche, sucht aus Mangel an
Gelegenheit auf diesem Wege eine
romantische, aufrichtige Partnerin -
Kind kein Hindernis - über
Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-
Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Yvonne ist 23 Jahre jung, 164 cm
groß, mädchenhaft und natürlich,
feinfühlig und romantisch, ist gern lu-
stig, mag Urlaub, Musik und Unterhal-
tung, sucht auf diesem Wege einen
ehrlichen, treuen Mann, dem sie ihr
Vertrauen schenken kann. Kontakt bit-
te über die Christliche Partnervermitt-
lung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89
84

Herzliche, natürliche Krankenschwe-
ster/Witwe, 48 J., mit guter, weib-
licher Figur, fröhlich und ausgeglichen,
liebt Haus und Garten, kocht sehr
gern, schätzt Geselligkeit ebenso wie
Häuslichkeit und Harmonie, möchte
für einen lieben Mann dasein und ihn
verwöhnen. Kontaktaufnahme bitte
über Christliche Partnervermittlung
GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Heinz, 59 Jahre, Witwer, sympathische,
gepflegte Erscheinung, mit Humor,
Charme und positiver Lebenseinstel-
lung, liebt Musik und Tanzen, Reisen,
Kegeln, Natur, schöne Unternehmungen
zu zweit, sucht durch diese Anzei-
ge Kontakt zu einer herzlichen Partne-
rin über die Christliche Partnervermitt-
lung GmbH, Kassel,
Tel. 0561 / 3 89 84

Moderner, sportlicher Journalist,
34/184, schlank, eine dynamische
Persönlichkeit, mit musischen wie
sportlichen Interessen, sucht aus Man-
gel an Gelegenheit auf diesem Wege
eine aufrichtige Partnerin, Kind kein
Hindernis, über Christliche Partnerver-
mittlung GmbH, Kassel,
Tel.: 0561 / 3 89 84

Bekanntschaffen

Sympathischer Bau-Leiter/Techniker,
48/180, ein Sports-Typ, aktiv und humorvoll, liebt die Natur, Wandern, Radfahren, Reisen, Musik und Tanzen, Theater, Häuslichkeit und Romantik, sucht aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege eine treue, aufrichtige Partnerin über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Claudia, 22 J., ein sehr hübsches Mädchen so richtig zum Gernhaben, sie kommt vom Lande, hat Hauswirtschaft gelernt und ist sehr natürlich, dabei etwas schüchtern, dabei könnte sie mit ihrer Wärme und Zärtlichkeit einen lieben Mann sehr glücklich machen. Wenn Du auch allein bist, ruf doch bitte an! **K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**

Mein Name ist Ilona, bin 38 Jahre alt, habe strahlende Augen, eine sehr schöne Figur mit weiblichen Rundungen, bin häuslich und etwas zurückhaltend, dabei schmeichle ich gern und liebe die Zweisamkeit, daher wünsche ich mir den Anruf eines Mannes, der es ehrlich meint. **K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**

Liebe... Treue... Gemeinsamkeit... diese 3 Worte besagen alles, was ich mir wünsche. Bin 43 Jahre alt, 184 cm groß, ein Jeans- sowie Anzug-Typ, liebe mein schönes Haus, Garten, Reisen, Autotouren, Tanzen und Romantik, Schmusen und Träumen. Suche eine liebevolle Frau, gern auch mit Kind. Bitte ruf an! **K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**

Frank, 33 / 185, ein moderner Sports-Typ, sehr gutaussehend und kameradschaftlich, zuverlässig und kinderlieb, sucht eine zuverlässige junge Frau, die auch von oberflächlichen Flirts genug hat. Ruf mich doch bitte an, vielleicht ist es unser Glück! **K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**

Veranstaltungen

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Gesang, Stimm., dtsh. Volksm., Oldies.
☎ 05676/345, Fax 8624

Verschiedenes

Herbalife ? Information:
☎ 05 61 / 88 72 55

Damenkegelclub sucht Verstärkung in Fuldatal 1. Tel. 81 19 38

Wer betreut gel. unseren Zwergdackel in Calden od. Umgeb. gegen Bezahlung. Tel. 0 56 74 / 77 76

Tanzband/Alleinunterhalter kurzfristig frei am 5. und 8.6.1996.
Tel. 0 56 81 / 57 19

"Eine Show, von der man spricht"
Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei.
☎ 05 61 / 55 160

Personen gesucht, die mehr als 20 kg abnehmen wollen. ☎ 0 56 09 / 75 84

• **Geschirr-Spülmobil**
• **Tellerwagen**
• **Zeile-Vermietung**
SCHÖNEBACH, Tel. 0 56 08 / 44 00

Verschiedenes

Amway-Produkte Tel. 05622 / 5603

"DON ALFREDO" 1-Mann-Schwefel-Band
Telefon 0 56 84 / 89 80

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder.
Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier.
☎ 0 56 05 / 66 21

Intern. Tanzmusik „live“, The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Alleinunterhalter hat für grüne und silb. Hochzeiten sowie für Vereins- u. Geburtstagsfeiern Termine frei.
☎ 05 61 / 58 12 38

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0561/406163

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Verleih.
☎ 05 61 / 51 68 61
od. 01 72 / 5 62 51 77

Lebende Wachsfiguren, z.B. am Empfang, und viele Extras f. Ihre Gäste.
Info: Tel. 05 61 / 1 56 00

Schlank in den Sommer
Schlank f. d. ganze Leben, Trennkost ist d. Königsveg.
Gruppe: 0 56 61 / 15 09

Legen Tarotkarten als Lebenshilfe.
☎ 0 56 22 / 53 89

Probieren o. Risiko. Abnehmen mit Spaß. Herbalife gibt die 30tägige Geldrückgabegarantie.
☎ 0 56 06 / 60 639

Schlank für immer! Mit Trennkost spielend leicht zum Idealgewicht.
Gruppe: 0 56 61 / 15 09

Die Sound-Boys, 2 Mann-Band bucht vor. ☎ 0 56 02 / 47 80

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Umzüge und Kleintransporte Tag und Nacht. ☎ 05602/5243

Fensterputzen blitz und blank (nach Hausfrauen-Art) ☎ 0561 / 81 97 72

4 Jahre Herbalife-Erfahrung! Möchten Sie sich auch so wohlfühlen wie ich?
Tel. 0 55 44 / 1995

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Eine Zauberei- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann,
☎ 0561/513179

Abnehmen, leicht gemacht!
Herbalife mit Garantie!
☎ 0 56 35 / 92 18

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein.
☎ 0 56 09 / 69 78

ONE MOBILE DISCOTHEK
☎ 0 56 05 / 59 10

Verschiedenes

GIN - FIZZ - Tanzmusik mit Flair.
☎ NEU: 0551 / 70 59 49 oder
0172 / 5 20 93 23

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. ☎ 0561/516147

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
☎ 0 56 81 / 55 85

Mas Palomas für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 08 / 39 76

Musikinstrumente neu u. gebraucht; Musikunterricht; Tanz und Unterhaltung für Ihre Feier.
RISING STAR ☎ 0 56 73 / 64 80

Alleinunterhalter ☎ 0 56 73 / 21 39

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz.
☎ 0 56 63 / 17 85

Livemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy)
Telefon 0 55 43 / 35 50

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik.
☎ 0 56 65 / 52 20

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM.
☎ 0 64 52 / 15 18

DUO LIFE STYLE m. Elvis Showteil live.
Musik à la Carte. ☎ 0172 / 7138057
od. 05683 / 222 und 5363

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life mit Herbalife. ☎ 0561/497978

Haben Sie schon ein KINDERKARUSSELL für Ihre Veranstaltung? (Kirmes, Heimatfest) Nein? Rufen Sie an. Ab August noch freie Termine!!!
Tel./Fax 0 55 44 / 9 10 54

Top-Alleinunterhalter m. Gesang, vom Walzer zur Popmusik.
☎ 0561 / 495299

Für Ihre Feier orient. Bauchtanz mit Niveau. ☎ 0561/822746

Partyzeltverleih in versch. Größen.
Anfrage unter ☎ 0 56 84 / 89 75

Bero der Zauberei - zauberhafte Unterhaltung. Zaubersprogramme für jede Gelegenheit! Bekannt unter anderem von der Nordhessenschau Eschwege!
*Sichern Sie sich Ihren Termin jetzt unter
Tel. 0 56 58 / 87 22

Wir vermieten Imbiß-Stände
Tel. 0 56 05 / 29 20

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN

Wir führen die neue
exclusive Rahmenkollektion
designd by
Luigi Colani

Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

Verschiedenes

Exclusive orientalische Bauchtanz-Show f. Feste u. Veranstaltungen.
☎ 0561/8700868

Jesus liebt Dich. ☎ 0561/406468
Missionswerk Heukelbach

Rat und Hilfe

SCHLANK IN DEN SOMMER

Schlank für immer, nicht nur ein Versprechen. Trennkost heißt das Zauberwort. Erfolgreiche Gruppen in Bad Sooden-Allendorf, Eschwege, Großalmerode, Hess. Lichtenau u. Schwalmstadt. Fragen Sie Herrn Libeau, Witzhausen.
Tel. 0 55 42 / 7 11 16, auch Sa. u. So.

Wer will ernsthaft zwischen 10 und 40 kg Gewicht abnehmen?
Tel. 0 56 09 / 75 84

Amerikanische Vitamine
Tel. 0 56 22 / 56 03

Leiden Sie unter Elektrosmog?
Beratungsstelle - mobile Meßstation
Tel. 05 61 / 58 44 08

Gesund und erfolgreich abnehmen in der Gruppe, auch HMü.
☎ 0561 / 51 60 62

In Kassel und Vellmar abnehmen in der Gruppe m. normalen Lebensmitteln.
☎ 0561 / 82 53 46

Psychologische Beratung - bei Beziehungsproblemen, Angst, Panik, ggf. Hausbesuche. ☎ 0 56 73 / 29 79

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote: Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis Tel. 05665/6675 oder bei M. Schrader Tel. 05603/5423 oder bei S. Heißler. Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirchring 11

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Der Förderkreis: Ortho - molekulare Zellernährung u. Ernährungstherapie trifft sich jeden Samstag, 12.00 Uhr in Kassel, Klosterkrug am Töpfermarkt.
Info: ☎ 0 56 03 / 73 22

Anonyme Süchtige und Angehörige
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altena-gessäfte.

"Der Bart ist ab". Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinstehende Mütter und Väter. Info bei I. Röser, Tel. 0 56 09 / 64 93 oder O. Hartmann, Tel. 0 56 25 / 40 90

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 0 56 64 / 67 02



U E F A

EURO 96

England

© 1994 UEFA TM



Herausgeber:

Verlag + Druck Linus Wittich KG

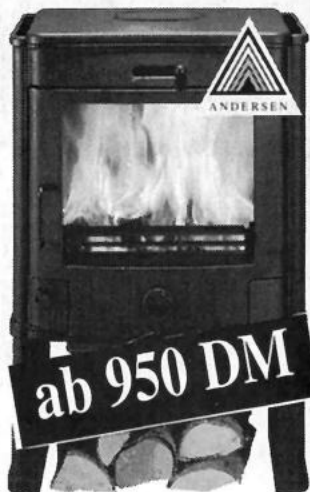
Waberner Str.18 • 34560 Fritzlar • Tel. 0 56 22 / 806-0 • Fax 806- 18

Verantwortlich für den Inhalt: Peter Imbsweiler



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Qualitäts-Kaminöfen
müssen nicht
teuer sein



Andersen 8



ab 1950 DM

SKANSKA
Kaminöfen

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister
Stettiner Str. 31, Baunatal-Großenritte-
Gewerbegebiet, Tel. 0 56 01 / 96 50 50



Der Spielplan Fußball-Europameisterschaft '96



VORRUNDE

Gruppe A	Gruppe B	Gruppe C	Gruppe D
England Schweiz Holland Schottland	Spanien Bulgarien Rumänien Frankreich	Deutschland Tschechien Italien Rußland	Dänemark Portugal Türkei Kroatien
Samstag, 8. Juni London (16 Uhr): England – Schweiz	Sonntag, 9. Juni Leeds (15.30 Uhr): Spanien – Bulgarien	Sonntag, 9. Juni Manchester (18 Uhr): Deutschland – Tschechien	Sonntag, 9. Juni Sheffield (20.30 Uhr): Dänemark – Portugal
Montag, 10. Juni Birmingham (17.30 Uhr): Holland – Schottland	Montag, 10. Juni Newcastle (20.30 Uhr): Rumänien – Frankreich	Dienstag, 11. Juni Liverpool (17.30 Uhr): Italien – Rußland	Dienstag, 11. Juni Nottingham (20.30 Uhr): Türkei – Kroatien
Donnerstag, 13. Juni Birmingham (20.30 Uhr): Schweiz – Holland	Donnerstag, 13. Juni Newcastle (17.30 Uhr): Bulgarien – Rumänien	Freitag, 14. Juni Liverpool (20.30 Uhr): Tschechien – Italien	Freitag, 14. Juni Nottingham (17.30 Uhr): Portugal – Türkei
Samstag, 15. Juni London (18.00 Uhr): Schottland – England	Samstag, 15. Juni Leeds (18.00 Uhr): Frankreich – Schweiz	Sonntag, 16. Juni Manchester (16.00 Uhr): Rußland – Deutschland	Sonntag, 16. Juni Sheffield (19.00 Uhr): Kroatien – Dänemark
Dienstag, 18. Juni Birmingham (20.30 Uhr): Schottland – Schweiz	Dienstag, 18. Juni Newcastle (17.30 Uhr): Frankreich – Bulgarien	Mittwoch, 19. Juni Liverpool (20.30 Uhr): Rußland – Tschechien	Mittwoch, 19. Juni Nottingham (17.30 Uhr): Kroatien – Portugal
Dienstag, 18. Juni London (20.30 Uhr): Holland – England	Dienstag, 18. Juni Leeds (17.30 Uhr): Rumänien – Spanien	Mittwoch, 19. Juni Manchester (20.30 Uhr): Italien – Deutschland	Mittwoch, 19. Juni Sheffield (17.30 Uhr): Türkei – Dänemark

VIERTELFINALE

Sa., 22.6., Liverpool (19.30 Uhr): Sieger Gruppe B – Zweiter Gruppe A	Sa., 22.6., London (16.00 Uhr): Zweiter Gruppe B – Sieger Gruppe A	So., 23.6., Manchester (16.00 Uhr): Sieger Gruppe C – Zweiter Gruppe D	So., 23.6., Birmingham (19.30 Uhr): Zweiter Gruppe C – Sieger Gruppe D
--	---	---	---

HALBFINALE

Mittwoch, 26. Juni, Manchester (17.00 Uhr) Sieger der Viertelfinals Liverpool – Birmingham	Mittwoch, 26. Juni, London (20.30 Uhr) Sieger der Viertelfinals London – Manchester
---	--

ENDSPIEL



Sonntag, 30. Juni, London (20.00 Uhr)
Sieger der Halbfinalspiele



Grafik: ARD/ZDF/wnp

(wnp). Am 8. Juni findet der Anstoß für die Fußball-Europameisterschaft 1996 im Londoner Wembley-Stadion statt. ARD und ZDF werden von Anfang an dabei sein und für aufregende Sportberichterstattung aus der ersten Reihe sorgen. Im bewährten Wechsel bieten die öffentlichen-rechtlichen Sender den Zuschauern nicht nur alle Spiele live, sondern liefern auch Hintergrundberichte, Interviews, Analysen und ein buntes Rahmenprogramm.





England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

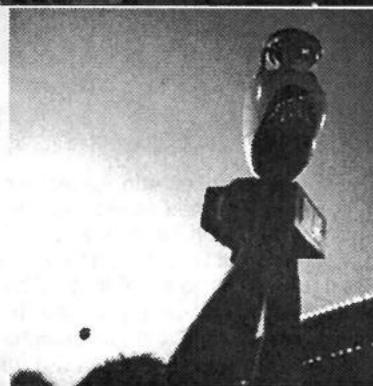


Football Comes Home.

Nach 30 Jahren ist das Mutterland des Fußballs wieder Ausrichter einer internationalen Großveranstaltung - und was für einer! Die Fußball-Europameisterschaft 1996 in England verspricht nicht nur quantitativ und finanziell, sondern auch in qualitativer Hinsicht ein Fest der Superlative zu werden: die - abgesehen vom geographisch leider bedingten Fehlen Argentiniens und Brasiliens - "bestbesetzte Weltmeisterschaft" aller Zeiten.

352 Profis spielen, und Millionen Fußballfreunde zittern ab dem 8. Juni um den Einzug ihres jeweiligen Teams ins Finale. Ihr Traum: am 30. Juni auf dem "Heiligen Rasen" des Wembley-Stadions Titel und Pokal zu gewinnen. Zwei heiße Favoriten standen sich erst vor kurzem gegenüber: die Niederlande und Deutschland.

Dank Andreas Köpke, der sowohl einen Strafstoß als auch den Nachschuß von Dennis Bergkamp parierte (Foto links), gewann die deutsche Elf das "Testfinale" am 25. April in Rotterdam mit 1:0. Ein gutes Omen? Wie auch immer. Freuen wir uns auf spannende und faire Spiele, auf "Tunnel", Tricks und tolle Tore!





England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Gruppenspiele:

Langer Weg zum Los

In den Gruppenspielen gibt es drei Punkte für einen Sieg, einen für ein Remis. Die beiden jeweils erstplatzierten Teams qualifizieren sich fürs Viertelfinale. Bei Punktgleichheit von zwei oder mehr Mannschaften gibt es bis zu sechs Kriterien, die über das Weiterkommen entscheiden, und zwar in dieser Reihenfolge: die größere Punktzahl aus den direkten Vergleichen; die größere Anzahl der erzielten Tore in den direkten Vergleichen; die größere Anzahl erzielter Tore in allen Gruppenspielen; der UEFA-Koeffizient; das Fairplay-Verhalten oder - das Los!

Neu ab dem Viertelfinale:

Das Golden Goal

Ab dem Viertelfinale gilt das K.-o.-System. Gibt es nach 90 Minuten keinen Sieger, geht es in die Verlängerung, die zwar wie bisher über zweimal 15 Minuten gehen kann, aber, und das ist neu bei EURO '96: mit dem nächsten Treffer, dem „Golden Goal“ ist die Partie entschieden. Bleibt die Verlängerung torlos, entscheidet nach 120 Minuten, wie gehabt, das Elfmeterschießen.

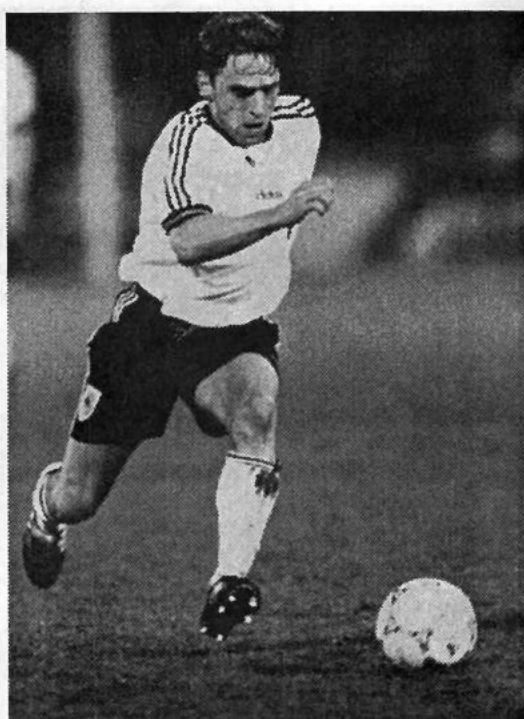


Die Zuverlässigkeit von Andreas Köpke (Foto oben); die Inspiration von Thomas Häßler (oben rechts), dem besten Spieler der EM '92; der Torinstinkt von Jürgen Klinsmann (rechts, im Zweikampf mit dem Niederländer Bogarde): drei Dinge, auf die Berti Vogts vertraut. Hält die Achse Köpke-Häßler-Klinsmann, was Vogts sich von ihr verspricht, wird die ganze Mannschaft mitgerissen, könnte das deutsche Team nach fünf Spielen in Old Trafford ausziehen, um auf dem heiligen Rasen des Wembley-Stadions das Ziel zu erreichen, das jedem von ihnen 100.000 Mark Prämie und tausenden Wettern bei zwei Pfund Einsatz sieben Pfund Gewinn bringen würde: den Europameistertitel.

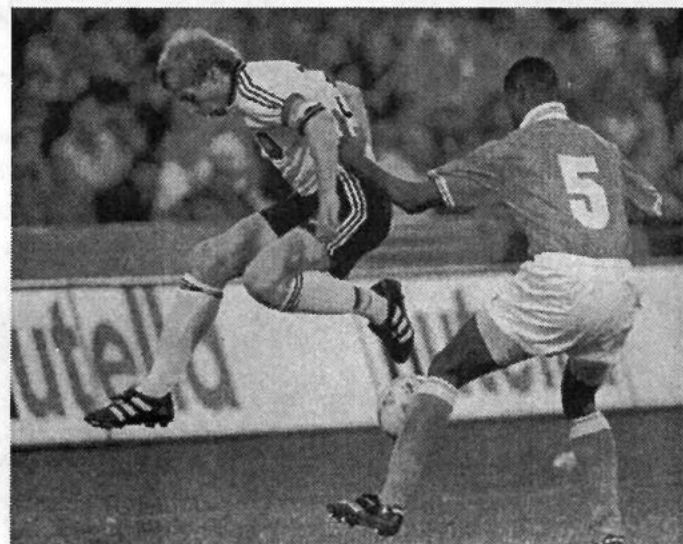
9:2 - Deutschland holt den Titel

Wer in diesen Tagen Mäuschen spielt in englischen, schottischen und walisischen Pubs, kann es immer wieder beobachten: Eine Gruppe Männer steht zusammen, diskutiert fachkundig mit nachgerade wissenschaftlichem Ernst den Ausgang der bevorstehenden Fußball-Europameisterschaft. Plötzlich greift einer zu seinem Stout, zögert, und verkündet mit Grabesstimme seine Erkenntnis: „The Germans will do it.“ - Sekundenlanges Schweigen, dann ein kollektives Nicken von Anerkennung und Betrübnis. Und erst, nachdem der Wirt eine neue Galerie gefüllter Gläser auf den Tresen gestellt hat, werden sich die Gesichter erhellen. - Diese Szene mal x multipliziert, und schon wird klar, warum die englischen Buchmacher ihren wettfreudigen Landsleuten nur noch neun Pfund für zwei auszahlen bereit sind, sollte wahr werden, was diese für ein unvermeidliches Na-

turereignis halten: den Sieg der deutschen Nationalmannschaft bei Euro '96. Da steigt die von der Teilnehmerzahl her größte Europameisterschaft aller Zeiten; da könnte man von den 16 qualifizierten Teams allein angesichts der Namen in ihren Reihen auf Anhieb neun den Titel zutrauen, und trotzdem wird das deutsche



Team wieder als der größte Favorit gehandelt. Also alles gelaufen? Abwarten! Der Weg bis Wembley ist weit. Oder? Die Qualität des Rasens in ihrem Trainings-Lager soll ähnlich, vielleicht sogar ein bißchen besser sein. Paul Clayton, Chef des im Süden von Manchester gelegenen Golf-Hotels „Mottram Hall“, versucht's erst gar nicht mit Understatement. Vielleicht verlernt man das auch in einem Hotel, das in jeder Hinsicht Superlative zu bieten hat. Tatsächlich ist der in „Mottram Hall“ gebotene Luxus so märchenhaft, daß verständlich wird, daß nicht nur DFB-Pressesprecher Wolfgang Niersbach dieses Quartier am liebsten erst zum Finale am 30. Juni verlassen möchte. Wohnen werden Mannschaft und Troß in den 60 Räumen eines abgeschlossenen Seitenflügels. Kostenpunkt: 15.000 Mark pro Tag. Dafür können die Nationalspieler nach getaner Arbeit auf der herrlichen Außenanlage golfen, das Tennis-Racket schwingen, Tontauben- oder Bogenschießen oder sich in Schwimmbad, Sauna, Solarium, Fitneßstudio oder einem der Billard-Säle die Zeit vertreiben.





England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Für den Fall, daß irgendwelche besonderen Wünsche gehegt oder den Herren irgendetwas nicht konvenieren sollte, stehen 100 Bedienstete bereit, über deren Diensteifer wiederum zwei extra abkommandierte Manager wachen.

Alle Einrichtungen für die Studios von ARD und ZDF sowie für die täglichen Pressekonferenzen der Mannschaft werden in zwei riesigen Zelten auf dem Gelände des Hotels untergebracht.

Muß Berti Vogts angesichts derart optimaler Bedingungen nur darauf achten, daß seine Auserwählten vor lauter Abwechslung nicht das Fußballspielen vergessen. Andere Probleme - Claqueurwirtschaft, Zwerghahnenkämpfe und Intrigen - muß er vermutlich nicht fürchten. Und daß eine Pressekonferenz wegen Einbruch der Dunkelheit abgebrochen werden muß, ist ebenfalls unwahrscheinlich. Lothar Matthäus hat „verzichtet“...

Der deutsche Kader

Tor: Andreas Köpke (Nr. 1), Oliver Kahn (12), Oliver Reck (22); Abwehr: Matthias Sammer (6), Thomas Helmer (5), Jürgen Kohler (15), Stefan Reuter (2), Markus Babbel (14), Rene Schneider (16); Mittelfeld: Thomas Häbeler (10), Andreas Möller (7), Mehmet Scholl (8), Steffen Freund (4), Mario Basler (13), Dieter Eilts (21), Christian Ziege (17), Thomas Strunz (19), Marco Bode (3); Angriff: Jürgen Klinsmann (18), Oliver Bierhoff (20), Fredi Bobic (9), Stefan Kuntz (11)

Zwei deutsche Schiris

Die Bundesliga-Schiedsrichter Bernd Heynemann und Hellmut Krug gehören zu den 26 für Euro '96 nominierten Referees. Das Eröffnungsspiel, bei dem am 8. Juni England auf die Schweiz trifft, wird von dem Spanier Manuel Diaz Vega geleitet

Der Gelsenkirchener Krug kommt bei der am 10. Juni in Newcastle stattfindenden Partie zwischen Rumänien und Frankreich zu seinem ersten Einsatz, der Magdeburger Heynemann pfeift am 19. Juni in Nottingham das Spiel Kroatien - Portugal.

Immer wieder gut:

D	E	R	B	A	D	M	A	N	N
F	Ü	R	S	A	N	I	T	Ä	R
U	N	D	F	L	I	E	S	E	N



Not im Bad?
Kein Problem!
Bad, Sanitär und Fliesen.
Schöne, günstige, rettende
Ideen. Wir haben Ihr neues
Bad, Mann!
Sonntags Schautag von
14 bis 17 Uhr, keine
Beratung, kein Verkauf.



GELDMACHER

BAUSTOFFE · BAUKERAMIK

KAUFUNGEN-PAPIERFABRIK Industriestr. 1 BAB-Ausfahrt KS-Ost Kaufungen
Telefon (05605) 2066/7 Telefax (05605) 7302

*Der Tradition verpflichtet,
Qualität zum fairen Preis!*



**Ihr zuverlässiger
Lieferant für:**

- ◆ **Biere**
- ◆ **Erfrischungs-
getränke**
- ◆ **Fruchtsäfte**
- ◆ **Mineralwasser**
- ◆ **Spirituosen**
 - ◆ **Sekt**
 - ◆ **Wein**
- ◆ **kompletten Service!**

AKTUELL

Korell

Getränke-Fachgroßhandel

Heinrich Korell, Inh. Ralf Korell
Bahnhofstr. 13, 34590 Wabern

Telefon (0 56 83) 2 24
Telefax (0 56 83) 52 10



VIKING

GARTEN-HÄCKSLER

RASENMÄHER

AUFSITZMÄHER

RASENTRIMMER

HECKENSCHEREN

MOTORHACKEN

Ihr Partner für Motorgeräte
in Forst und Garten

GUTBROD
IN GEFÄHRT
GARTENTECHNIK

Technik
in Bestform.

Autorisierter
KÄRCHER
CPE-Service
und
Vertriebs-
Stützpunkt

VIKING
Motorhacken mit
Anbau-
programm
zum
Fräsen
Häufeln
Pflügen
Mähen
Kehren
Anhänger bis 250 kg

Tresore
aller
Art
Herstellung
und Vertrieb

WOLF Geräte
**Mäher
Center**

W. Pfalzgraf Inh. I. Monk

Am Krachenberg 3 • 34576 Homberg-Mörshausen

Telefon 0 56 81 / 8 06 und 8 07 Fax-Nr. 0 56 81 / 68 85



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

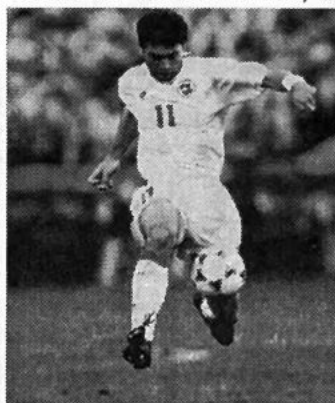
England: Gerät Goaliath ins Schleudern?



Goaliath haben die Engländer das EM-Maskottchen getauft und zumindest eins bewiesen: Was pfiffige Wortspiele angeht, sind sie genial. Ob das "doppelte Paulchen", Paul "Gazza" Gascoigne (Glasgow Rangers, Foto links) und Paul Ince (Inter Mailand; rechts), so riesig spielt und die Stürmerpaare Ferdinand (Newcastle)/Sheringham (Tottenham) oder Sheringham/Shearer (Blackburn) die notwendigen 'goals' erzielen, ist fraglich. Zumindest dürften nicht so viele Chancen verballert werden, wie kürzlich beim als riesigen Erfolg gefeierten 1:0 im Testspiel gegen die an jenem Tag an Einfallsreichtum armen Bulgaren. Denn sonst könnte das Team von Kapitän David Platt selbst gegen die Schweiz ins Schleudern geraten.

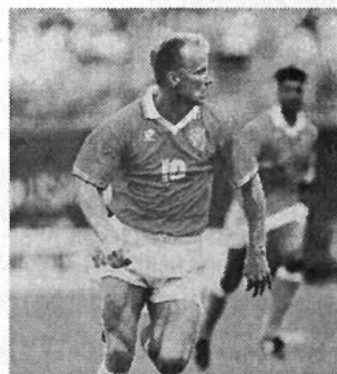
Schweiz: Dabeisein ist alles

Zusammen mit den Türken, vor denen sie sich in der "Mäusegruppe"- drei für die Finalrunde qualifizierten, sind die Schweizer aussichtsreichste Kandidaten auf ein vorzeitiges Ausscheiden. Doch auch wenn ihnen kaum jemand etwas zutraut: dazu, einem der Favoriten ein Bein zu stellen, könnte es reichen. In der Abwehr stehen mit Henchoz (HSV) und dem für die Auftaktpartie gegen England gesperrten Hottiger (Everton) zwei erfahrene "Legionäre", die Bundesliga-Profis Sforza und Sutter im Mittelfeld können an einem guten Tag ihre Gegner schwindelig spielen, und vielleicht erfüllt ja auch einmal der Dortmunder Chapuisat (Foto) die Erwartungen seiner Landsleute wie der in Karlsruhe gescheiterte Adrian Knap, der - man glaubt es kaum - in bisher 43 Länderspielen 26mal ins Schwarze traf.



Holland: Durch die Hintertür zum Titel?

Durch die Hintertür - 2:0 im Entscheidungsspiel gegen Irland - zwängten sich die Holländer so eben als 16. Team durch nach England. Trotzdem zählen die Oranjes zum Kreis der Favoriten, da mag Bonds-Coach Guus Hiddink sich noch so bescheiden geben. Mit den Europapokalsiegern van der Sar, Reiziger, Blind, Bogarde, Frank und Ronald de Boer, Davids und Kluijvert (alle Ajax Amsterdam) in ihren Reihen plus Bergkamp (Arsenal; Foto) plus Roy (Nottingham) plus Taument (Feyenoord) plus Witschke (wechselt von Bordeaux zu Ajax) plus als Joker dem Schalcker Mulder müßte das Erreichen des Finales Minimalziel sein. Sonst könnte man auch eine genmanipulierte Tomate als Coach auf die Bank setzen.



Mit uns bauen Sie richtig:

schlüsselfertiges Massivhaus • 112 m²
5 Zimmer, Küche, Bad, WC
inkl. Erker u. Vollkeller

ab 298.500,- DM



STREBO Massivhaus Baugesellschaft mbH
Steinbreite 48 • 34277 Fuldabrück • Bergshausen
Tel. 0561 / 583021 • Fax 0561 / 582992

möller

**Kunststoff-
Fenster**

**HAUSTÜR-Elemente
WINTERGÄRTEN - VORDÄCHER**

Erich Möller GmbH
Sellenweg 14

34582 Borken-Kleinenglis
☎ 0 56 82 / 23 62

Wir halten Ihr Auto in Schuß

Kfz-Reparaturen aller Art an allen Fahrzeugen
TÜ alle 14 Tage montags im Haus
Abschleppdienst Tag und Nacht • Reifen-Service
Zylinderkopfüberholung

Karl Gerhard Meiser

Kfz-Meisterbetrieb

34621 Frielendorf-Allendorf, Telefon 0 56 84 / 5 05

Abgasuntersuchung aller PKW und LKW





England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Schottland: Nur den 15. Juni im Kopf



Schotten können ja so genügsam sein. Den Traum vom Titel lassen sie andere träumen. Für fünf Millionen High- und Lowländer steigt das Finale bereits am 15. Juni im Wembley-Stadion: Ein Sieg gegen England, und alles andere wird zur Nebensache. Oder auch nicht. Ggesetzt den Fall, dem "Lieblinggegner" wird tatsächlich einer "übergebraten", könnte drei Tage später gegen die Schweiz das Tor zum Viertelfinale aufge-

stoßen werden; vorausgesetzt, die Jungs verkneifen sich das Feiern, überlassen Lager, Stout und Whisky ihren Fans. Möglich wäre ein Weiterkommen allemal, auch wenn die Spielweise, vornehm formuliert, so modern ist wie vor 130 Jahren. Beachtlich: In zehn Qualifikationsspielen hielten die Schotten nur dreimal nicht dicht. Dementsprechend dürfte auch die "EM-Taktik" von National-Coach Brown ausfallen: Safety first, und vorne hilft der liebe Gott - oder Ally McCoist (Foto).

Austragungsorte der Spiele in Gruppe A sind Birmingham (B) und London (L).

Samstag, 8. Juni (16 Uhr): England - Schweiz (L)
Montag, 10. Juni (17.30 Uhr): Holland - Schottland (B)
Donnerstag, 13. Juni (20.30 Uhr) Schweiz - Holland (B)
Samstag, 15. Juni (16 Uhr)
Schottland - England (L)
Dienstag, 18. Juni (Beginn jeweils um 20.30 Uhr):
Schottland - Schweiz (B)
Holland - England (L)

Deutschland 9:2

Für die englischen Buchmacher ist Deutschland 9:2-Favorit, gefolgt von Italien (5:1), Holland (11:2) und England (6:1).

Sonderbewachung

Einen privaten Sicherheitsdienst zur Bewachung der eigenen Fans hat der schottische Verband angeheuert. Er soll Angriffe der berüchtigten "Tartan Army" vor allem auf englische Fans im Vorfeld verhindern.

Trockenes Vorspiel

90 Minuten vor dem Anpfiff werden zumindest die Pubs im Umkreis von Wembley trockengelegt. Betrunkene können ebenso vor den Stadien abgewiesen werden, wie "Fans", die mit Feuerwerkskörpern, Sprühgas oder Alkohol in den Taschen erwischt werden.

Blind brummt

Wie die Deutschen Freund und Klinsmann muß auch der Holländer Danny Blind im Auftaktspiel seines Teams (gegen Schottland) eine Gelbsperre abbrummen.

Eine Bitte des Verlages...

schreiben Sie Ihre Anzeigenaufträge
nicht handschriftlich, sondern
mit Schreibmaschine.

MIT UNS ZUR FUSSBALL-EM

ASTRA CHAMPION – TESTEN UND GEWINNEN!



Wollen Sie die Fußball-EM live erleben? Dann machen Sie doch einfach mit bei unserem Gewinnspiel. Und wenn Sie

meisterliche Technik live erleben wollen, dann machen Sie eine Probefahrt mit dem Astra Champion. Am besten sofort!

Super Ausstattung – sportliche Gewinne

- Elektronisch geregeltes ABS
- Radio Car 300 mit 6 Lautsprechern
- Transparentes Schiebe-Hebe-Dach, elektrisch
- Und viele serienmäßige Extras mehr!
- Mitmachen beim Gewinnspiel der Adam Opel AG!
- 11 EM-Reisen für 2 Personen nach Manchester zu gewinnen!
- Teilnahmekarten bei uns. Einfach vorbeikommen oder telefonisch anfordern!

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER



**Autohaus
Dieter Homberger**

Geysstraße 27 – 29 • 34582 Borken
Telefon: (0 56 82) 7 08 30 • Telefax: (0 56 82) 70 83 15



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Spanien: Reif für den Höhenflug



Acht Siege in der Qualifikation, zwei Unentschieden und keine Niederlage. Spaniens Nationaltrainer Javier Clemente, 1994 in den USA noch heftig attackiert, weil er bei der WM Stars wie "Geier" Butragueno nicht mehr "kreisen" ließ, hat sich durchgesetzt und in aller Stille ein Team geformt, das in England zum Höhenflug ansetzen könnte. Möglich sogar, daß die lebende Torwartlegende Zubizarreta (Foto) 12 Jahre nach der in Frankreich er-

spielten Vize-Europameisterschaft noch einen draufsetzt. Denn vor sich hat er mit Abelardo, Hierro, Ferrer und dem auf den Spuren Facchettis zum besten offensiven linken Außenverteidiger Europas avancierten Sergi eine Abwehrkette der Extraklasse. Gleiches gilt für das Mittelfeld mit Luis Enrique (Real Madrid), Nadal (Barcelona) Fran (La Coruna) und dem neuen Superstar Caminero (Atletico Madrid). Müssen nur die Angreifer, allen voran Guerrero (Bilbao) sechsmal ein Törchen mehr schießen, als Zubizarreta und seine Vorderleute zulassen - und schon wären die Spanier am langersehnten Ziel

Frankreich: Zum Erfolg verdammt...



Wer soll diese Franzosen schlagen, außer sie sich selbst? Mit 20 Spielen in Folge ohne Niederlage hat Frankreichs Coach Aimé Jacquet den Rekord seines Vorgängers Michel Platini eingestellt. Grund (?): Der 55jährige setzt auf harmonisches Teamwork statt auf Stars; und auf ein 4-2-3-1-System. Im Abwehrzentrum blieb das Pärchen Blanc (Auxerre) und Roche (Paris St. Germain, PSG) in 15 Spielen achtmal ohne Gegentor. Im defensiven Mittelfeld räumen Deschamps (Juventus, Foto links) und Karembeu (Sampdoria Genua) alles weg. Davor Desailly (AC Mailand), Frankreichs Fußballer des Jahres, Zinedine Zidane, (Bordeaux), der zuletzt im Europacupfinale überlegene Youri Djorkaeff (PSG) und Bordeauxs Dugarry als Spitze: Namen, bei denen der Fußball-Gourmet mit der Zunge schnalzt. - Doch wehe, wenn's nicht klappt. Wer auf die fußballerischen Qualitäten eines David Ginola (Newcastle, Foto Mitte) und gar auf die von Manchesters Meistermacher Eric Cantona, (Foto rechts) Englands Fußballer des Jahres, verzichtet, ist zum Erfolg verdammt...

WAH SINN!

VAS DIE SCHON
ALLES FÜR MICH
GETAN HABEN!

ZUM CITROEN-MÜLLER-SERVICE GEHÖREN U.A.:
TÜV & ASU IM HAUS, LEIHWAGEN-SERVICE, SCHNELLSTE
ERSATZTEILLIEFERUNG (WIR SIND VERSORGUNGSHÄNDLER) UVM.

AUTO HAUS

karl müller & söhne

G. m. b. H. & Co.

CITROËN
Vertragshändler

Autobahn
Hauptstraße
Berliner Straße

Lohfelden
Friedrich-Ebert-Ring 25 b
☎ 0561 / 512138
Ersatzteil-Versorgungshändler
Kassel-Waldau
Kasseler Straße 72

PEUGEOT

DER NEUE PEUGEOT 106.

Abb. PEUGEOT 106 S16

Design: neuer, größer, moderner - mit sechs neuen, attraktiven Farben.

Sicherheit: Fahrerairbag, Seitenaufprallschutz, pyrotechnische Gurtstraffer vorn und codierte Wegfahrsperre serienmäßig sowie Beifahrerairbag und ABS als Option.

Motoren: 33 kW (45 PS) - 87 kW (118 PS) als Benzin- und 40 kW (55 PS) als Dieselmotor. Überzeugen Sie sich doch einfach selbst ab 10. Mai bei uns.

Günstig finanziert ab 1,9% effektivem Jahreszins, ab 990 DM Anzahlung, bis zu 60 Monaten Laufzeit*.

106

PEUGEOT

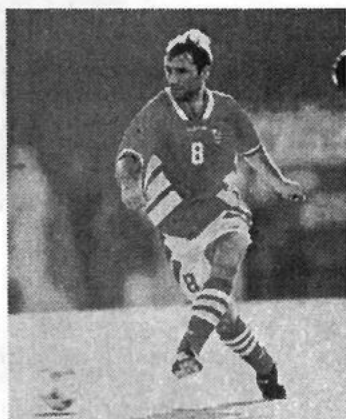
AUTOHAUS JAKOB Inh. Otto Bülo
PEUGEOT-Vertragshändler
Oberbeisheimer Straße 10
34593 Knüllwald-Niederbeisheim
Telefon: 0 56 85 / 3 55 • Fax: 17 70

*Ein Angebot der PEUGEOT Bank, Zweigniederlassung der PSA Bank Deutschland GmbH.



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Bulgarien: Ab in die Versenkung?



Wie sich die Zeiten ändern. Nach der WM 1994 riß sich "ganz Europa" um die Spieler des WM-Vierten Bulgarien. 1996: Letchkov und Houbt-

chev beim HSV ausgemustert, Balakov mit dem VfB Stuttgart in der Versenkung verschwunden; und selbst aus Parma sind keine Wunderdinge zu vernehmen: Sollte der gerade selbst geschaffte Johan Cruiff, als er Stoitchkov (Foto) von Barcelona nach Italien ziehen ließ, wieder einmal gerochen haben, daß ein Superstar seinen Zenit überschritten hatte? - Für Bulgariens Coach Dimitar Penev gibt's jedenfalls viel zu feilen vor den Nagelproben gegen Spanien, Frankreich und Rumänien.

Rumänien: Entweder oder.

Da kann jeder jeden schlagen. Für viele Experten ist Gruppe B die stärkste. Aber: Frankreich und Spanien sind die großen Favoriten. Die Bal(l)kankünstler hätten wohl ihre besten Tage hinter sich. Was denn nun? - Fest steht, daß die Rumänen seit der WM '94 zwei Jahre älter geworden sind. Aber auch (international) noch erfahrener. In Zahlen: Die elf Spieler, die am 9. Juni von Trainer Iordanescu aller Vor-

aus-sicht nach aufs Feld geschickt werden, bringen bei einem Durchschnittsalter von 27 Jahren die Erfahrung von 580



Jahren die Erfahrung von 580

Länderspielen mit. Zum Vergleich: Die Spanier höchstens 330; und allein ein Drittel davon gehen auf das Konto von Torwart Zubizarreta.

Läuft's dann für Superstar Hagi (Foto) besser als bei Barcelona, können die in allen Mannschaftsteilen gleich stark besetzten Rumänen die ersten von neun möglichen Punkten einfahren. Und wenn nicht? Dann gibt's entsprechend der ebenso logischen wie präzisen Prognose der Experten entweder ein Remis, vielleicht auch die erste von drei Niederlagen...

DIE NEUE
GENERATION
HOCHLEISTUNGS
REIFEN

MICHELIN
Pilot



SO INDIVIDUELL WIE IHR FAHRSTIL

Unser Rundum-Service für Auto + Reifen



Elektronisches
Feinwuchten



Einlagerung Ihrer
Winterreifen



Fahrwerk-
Optimierung



Motorrad-Reifen



Tieferlegen



Sport-Shop



Stoßdämpferdienst



Stahl- und Alufelgen



Elektronische
Achsvermessung



Räder-Boutique

**REIFEN 5 JAHRE
KLEIN**

Am Zollstock 1, 34560 Fritzlar-Lohne

Telefon 0 56 22 / 35 03 + 40 65,

Fax 0 56 22 / 55 09

• Ihr Fachbetrieb mit dem modernen Service •



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Deutschland: Bertis Bank beneidenswert



Laut Statistik müßte die deutsche Elf in den ersten beiden Spielen alles klar machen fürs Weiterkommen. Denn gegen Italien, am 19. Juni letzter Gruppengegner, gab's in der Vergangenheit nie etwas zu holen. Aber wer sagt denn, daß dies in Manchester auch so sein muß? Mit Köpke im Tor, Reuter, Sammer, Helmer, Ziege in der Abwehr, Freund, Häßler, Möller und Scholl im Mittelfeld und dem Angriffsduo Klinsmann/Bierhoff könnte es gegen die Azzuri diesmal klappen. Wobei die Aufstellung (nahezu) völlig anders aussehen kann: Mit Kohler, Schneider und Strunz (Abwehr), Basler (Foto), Bode und Eilts (Mittelfeld) sowie Bobic und Kuntz verfügt Berti Vogts in allen Blöcken über Alternativen, um die ihn die meisten seiner Kollegen beneiden dürften. Durchaus möglich also, daß die Buchmacher recht behalten, für die der Titel zum dritten Mal nach Deutschland geht.

Tschechien: Zu allem in der Lage



Wer hätte gedacht, daß die Tschechen in der Qualifikationsgruppe 5 Platz eins vor Holland und Norwegen belegen würden? Dabei leistete sich der Europameister von 1976 sogar eine Pleite gegen Luxemburg. Das 0:1 gegen die großherzogtümlichen Fußballzwerge macht deutlich, daß die Tschechen zu allem in der Lage sind. Ihre EM-Gegner wären gleichwohl gut beraten, sich die Videos von den Spielen gegen Norwegen (2:0/1:1) und Holland (3:1/0:0)

anzusehen, denn sie sollten wissen: In der Außenseiterrolle fühlen sich die Tschechen wohl als in der des Favoriten. Der Ausfall von Spielmacher Pavel Hapal (Schienbeinbruch), dessen Rolle der Dortmunder Patrick Berger (Foto) übernimmt, ist bitter, könnte aber auch zusätzlich motivierend wirken. Dazu kommt, daß sich die mit Kaiserslautern abgestiegenen Miroslav Kadlec und Pavel Kuka den Frust vom Leibe spielen und so die "Headhunter" des einen oder anderen europäischen Spitzenklubs auf sich aufmerksam machen wollen. Man darf also gespannt sein, wozu die Tschechen in der Lage sind.

!!! Werbung bringt Erfolg !!!

STREIF

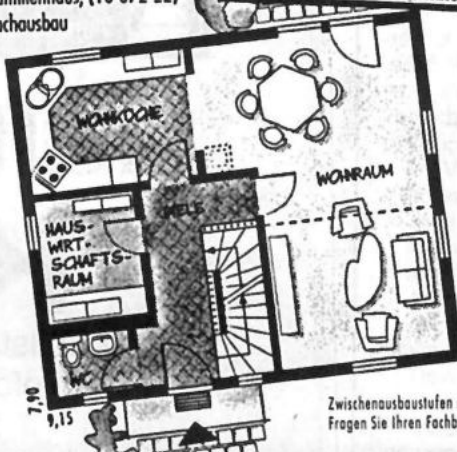
Auf zum Testen!

AKTUELL IM TREND: GROSSE WOHNKÜCHE

Einfamilienhaus, (10-072-22)
42° Satteldach, mit Dachausbau

Kniestock 0,75 m
unten wohnen, oben schlafen
Bebaute Fläche ca. 72 m²
EG-Wohnfläche ca. 59 m²
DG-Wohnfläche ca. 42 m²

Streif AG
Verkaufsbüro
So. - Mi.: 10 - 18 Uhr
Do. und Fr.: geschlossen
Sa.: 13 - 18 Uhr
34123 Kassel
Heiligenröder Straße 63
Tel.: 05 61 / 5 28 01 14
Fax: 05 61 / 5 28 01 15



Zwischenausbautufen möglich:
Fragen Sie Ihren Fachberater

**JETZT ABER:
NUR NOCH 30 STREIF-HÄUSER
ZU SUPER-FRÜHLINGSPREISEN**

Der Treffpunkt für die ganze Familie: Die große Wohnküche. Perfekte Grundrisse für perfekte Häuser zu Super-Frühlingspreisen. 70.000 gebaute STREIF-Häuser sprechen für sich. Entscheiden Sie sich jetzt. So günstig wie nie.

SCHLÜSSELFERTIG
DM 253.550,-
AB OBERKANTE KELLERDECKE

ALS AUSBAUHAUS
ab DM 141.850,-
AB OBERKANTE KELLERDECKE

Qualitätsgeprüft und zertifiziert nach DIN EN ISO 9001.

STREIF
Ihr Haus nach Maß



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Rußland: Favorit - für 60 Minuten



Mit durchschnittlich 3,4 Toren und 26 Punkten von 30 möglichen qualifizierten sich die Russen als erfolgreichstes Team für die EM - und zählen seither zum Kreis der Favoriten. Die geradezu euphorischen Kritiken nach dem 2:0-Erfolg Anfang April in Irland lassen sich allerdings allenfalls auf Halbzeit eins begründen: Die Iren wie "grüne Jungs" - da konnten Kiriakov (Foto), Onopko, Mostovoi und Co. zaubern. Doch ab der 60.

Minute war der Zauber vorbei. Am Ende konnte sich Nationaltrainer Romanzov bei Pfosten, Latte und Torwart Tschertschesow bedanken, daß es nicht 2:4 stand.

Ihre Gruppengegner sollten daher wissen: Werden die Russen nicht erst in den letzten 30 Minuten unter Druck gesetzt, sondern von Anfang an, dürften ihre Aussichten dürrig sein. Zumal dreimal so viel Glück wie in Irland bei der EM unwahrscheinlich ist.

„ES STEHT GESCHRIEBEN: DIE BESTE REISEZEIT IST NACH DEM OPEL URLAUBS-CHECK.“



Bevor Sie auf große Fahrt gehen, überprüfen und korrigieren wir:

- Kühlmittelstand
 - Kühlsystem-Dichtprüfung
 - Keilriemenzustand und -spannung
 - Bremsflüssigkeitsstand
 - Bremsscheiben/-beläge
 - Motorölstand
 - Beleuchtung und Signaleinrichtung
 - Stoßdämpfer-Sichtprüfung und vieles mehr.
- Mit 3-Monate-Garantie-Zertifikat.

Unser Preis: **82,50 DM**

Im Rahmen einer Inspektion nur **24,90 DM**

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER



Homburger
das Autohaus

34621 Frielendorf
Telefon: 0 56 84 / 3 43 und 70 43

Drei starke Schiris

Das erste Gruppenspiel der deutschen Elf am 9. Juni gegen Tschechien wird von dem Engländer David Elleray gepfiffen. Referee der Partie gegen Rußland ist der Däne Kim Milton Nielsen; die Begegnung mit Italien wird von dem Belgier Guy Goethals geleitet.

Logisch

Das Schlagerspiel der Gruppe D zwischen den beiden dreimaligen Weltmeistern Deutschland und Italien ist eine von neun Partien, die bereits restlos ausverkauft sind.

Austragungsorte der Spiele in Gruppe C sind Manchester (M) und Liverpool (L).

Sonntag, 9. Juni (18 Uhr):
Deutschland - Tschechien (M)

Dienstag, 11. Juni (17.30 Uhr):

Italien - Rußland (L)

Freitag, 14. Juni (20.30 Uhr):

Tschechien - Italien (L)

Sonntag, 16. Juni (16 Uhr):

Rußland - Deutschland (M)

Mittwoch, 19. Juni (Beginn jeweils um 20.30 Uhr):

Rußland - Tschechien (L)

Italien - Deutschland (M)



Wir führen die neue
exclusive Rahmenkollektion
designed by

Luigi Colani

Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27



ÖL SERVICE

*Schnell, professionell,
sauber, supergünstig.
Für alle PKW.*

ÖLWECHSEL

Inklusive Markenöl LIQUI MOLY
15 W - 40 HD Touring
High-Tech bis 4 l Füllmenge
inklusive Altlötlösung

36,90 DIE NUMMER 1 IM SERVICE 260 IN EUROPA



34253 Kassel-Lohfelden
Waldauer Weg 62, ☎ 05 61 / 51 40 74/75
• Öl-Service • Tieferlegung • Tuning

34560 Fritzlar
Brandenburger Str. 10, ☎ 0 56 22 / 20 71
• Öl-Service • Tieferlegung • Tuning

36251 Bad Hersfeld
Konrad-Zuse-Straße 5, ☎ 0 66 21 / 7 20 14



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Italien: Sacchi Team optimal vorbereitet?

Mamma mia, was muß Arrigo Sacchi aus dem vollen schöpfen können, wenn er meint, sich leisten zu können, die beiden Tor-schützenkönige der abgelaufenen Saison, Lazio Roms Guisepe Signori und Baris Igor Protti (je 24 Treffer) in "Bella Italia" zu lassen, dazu Gianluca Vialli und Roberto Baggio (Foto rechts), an dem freilich in der abgelaufenen Saison einzig das Zöpfchen noch "göttlich" war. äußerst eigenwillig vor allem Sacchis Art der Vorbereitung. Teil 1: Ein Trainingslager bei Florenz, aus dem sechs Stars 'raushumpeln; zuvor aber noch ein triumphales 2:0 gegen eine örtliche Jugendauswahl. Teil 2, die Steigerung: Trainingslager mit abschließendem 11:1 gegen die Junioren des Viertligisten Lodigiani. Wenn Sacchi da mal nicht zu viel verlangt hat von Kapitän Paolo Maldini (links) und seinen Gefährten.



Mobile Kranken- und Altenpflege

- Grundpflege
 - Behandlungspflege
 - Kurzzeitpflege
 - Vorbeugemaßnahmen
 - Hausnotruf
 - alle Leistungen der Pflegeversicherung
 - Pflegeeinsätze nach § 37 der Pflegeversicherung
 - Beratung und Anleitung der Angehörigen
 - Hilfsmittel
 - Essen auf Rädern
- PFLEGE und BETREUUNG in der eigenen WOHNUNG durch qualifiziertes PFLEGEPERSONAL mit dem Ziel, unseren Patienten durch individuelle Versorgung in der vertrauten häuslichen Umgebung eine selbstbestimmte Lebensweise zu ermöglichen.
 - Wir sind 7 Tage pro Woche zu jeder Tages- und Nachtzeit für Sie da.
 - Tag- und Nachtbereitschaft

GEISEL

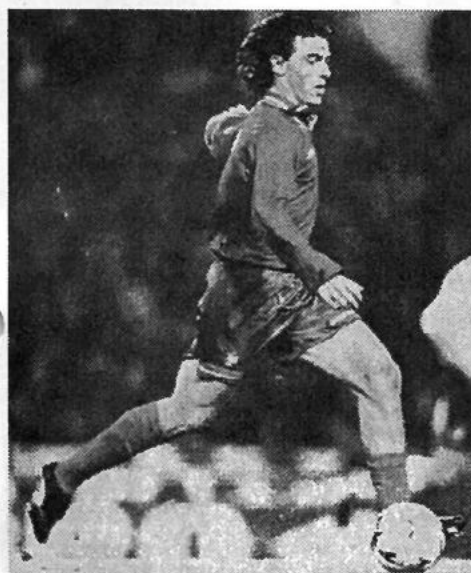
Pflegeteam

Knüllstraße 42
34621 Frielendorf-
Großbropperhausen
Tel. 0 56 84 / 9 98 50



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Portugal: Alle 30 Jahre wieder Dritter?



Portugal wird Dritter. Gewiß, eine gewagte Prognose. Aber: Wer hätte den Iberern 1966 zugetraut, daß sie Ungarn, Bulgarien und Weltmeister Brasilien (!) wegfiedeln und als WM-Neuling Platz drei belegen würden? Warum sollte also 30 Jahre später nicht ein ähnlicher Coup gelingen; zumal 29 Tore in der "Quali" dafür sprechen, daß Joao Pinto (Foto) und Co. wieder einen torhungrigen Sturm haben? "Klitzekleine" Einschränkung: 15 Treffer davon fielen gegen Liechtenstein ... Vieles wird davon abhängen, wie wach vor allem das "Traum-Mittelfeld" Rui Costa (Florenz), Paulo Sousa (Juventus), Luis Figo (Barcelona) am 9. Juni ist. Pennen die Jungs, könnte "Dänish Dynamite" schon fast alle Hoffnungen platzen lassen.

nen torhungrigen Sturm haben? "Klitzekleine" Einschränkung: 15 Treffer davon fielen gegen Liechtenstein ... Vieles wird davon abhängen, wie wach vor allem das "Traum-Mittelfeld" Rui Costa (Florenz), Paulo Sousa (Juventus), Luis Figo (Barcelona) am 9. Juni ist. Pennen die Jungs, könnte "Dänish Dynamite" schon fast alle Hoffnungen platzen lassen.

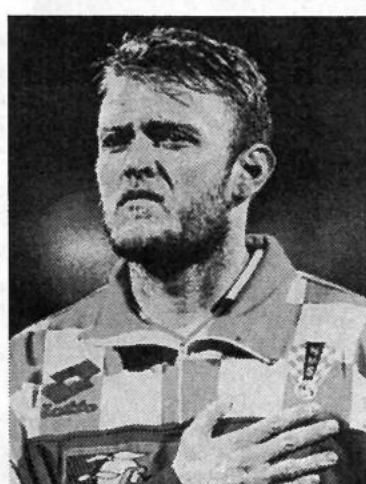
Dänemark: Titelverteidiger setzt auf „Heimvorteil“

Auch wenn's nach einem 1:1 gegen Mazedonien und der 0:3-Klatsche in Spanien zunächst übel aussah für den Europa-meister: am Ende hatten sich die Dänen leidlich locker für England qualifiziert. Fraglich freilich, ob der Titelverteidiger das Viertelfinale erreicht. Zumindest Portugal und Kroatien dürften harte Brocken werden. Vielleicht entscheidet der "Heimvorteil". Mit Schmeichel (Manchester United, Foto), Kjeldbjerg (Chelsea), Rieper (West Ham), Jensen (Arsenal), Thomsen (Ipswich), Wieghorst (Dundee) und Brian Laudrup (Glasgow Rangers) verfügt National-Coach Ri-chard Müller Nielsen gleich über sechs selerfahrene "Legionäre".



Kroatien: Zuviele Vorschußlorbeeren?

Von nicht wenigen wird EM-Neuling Kroatien als Geheimtip gehandelt. Sicherlich nicht ganz zu Unrecht. Mit Robert Prosinecki (Barcelona, Foto), Zvonimir Boban (AC Mailand) Alen Boksic (Lazio Rom), Goran Vlavovic (Padua) und vor allem Davor Suker (Betis Sevilla), der in bisher 15 Länderspielen 16 (!) Treffer erzielte, kann National-Coach Miroslav Blazevic auf fünf "Legionäre" zurückgreifen, die an einem guten Tag jede Abwehr schwindelig spielen können. Auch die Abwehr um den früheren



Karlsruher Slaven Bilic, (West Ham), Robert Jarni (Betis Sevilla) und Nikola Jerkan (Oviedo) verspricht Stabilität. Vor allem aber die Resultate gegen Vize-Weltmeister Italien während der Qualifikation (2:1 und 2:2) haben die Konkurrenz hellhörig gemacht. Genau darin aber liegt die Gefahr für die Kroaten. Denn mit Vorschußlorbeeren bedacht, kamen die Ballkünstler vom Balkan häufig auch schon zu "jugoslawischen" Zeiten nicht zurecht: Wenn's schließlich drauf ankam, pflegten sie meist in Schönheit zu "sterben". - Aber auch das soll natürlich Schnee von gestern sein ...

Einladung! Besichtigen
Sie unser original schwedisches **Niedrig-Energie-Haus**

Schauen Sie jetzt hinter die Kulissen der Rohbau nach 3 Tagen Bauzeit.

SKANSKA Kaminöfen

Öffnungszeiten: Täglich von 9.00 - 18.00 Uhr
Do. 15.00 - 20.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Dietrich Lipp: Schweißmeister, Sennarstr. 31
Gewerbegebiet, 34223 Banteln, Löhndorfer - 0 56 61 / 96 50 50

**optik
Jammmarkt**
... seh'n Sie mal rein!

**Jede Brille ein
Volltreffer!**

Ihr kompetenter Fachmann in Sachen Optik!

Marktplatz 16 • Fritzlar • Telefon 0 56 22/91 50-33
Kurfürstenstr. 1 • Wabern • Telefon 0 56 83/9 30 00-3





England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96



Türkei: Fatih wird's schon richten

Zum ersten Mal haben sich die Türken für eine Europameisterschafts-Endrunde qualifiziert, schalteten dabei in der Gruppe drei immerhin Schweden und Ungarn aus.

Doch das dürfte es dann wohl gewesen sein. Gegen die drei "Hechte" Dänemark, Kroatien und Portugal ist kaum etwas

drin, gleichwohl die Medien am Bosphorus überzeugt sind, daß Fatih Terim es schon richten wird. Der 42jährige Nationaltrainer, der 1993 Sepp Piontek ablöste, baut auf Blockbildung, rekrutiert seinen Kader aus den vier aktuellen Spitzen-Klubs: Fenerbahce, Besiktas, Trabzonspor und Galatasaray. Gelingt den Türken, die in Tolunay (Foto), Mittelfeld-Regisseur Tugay und Torjäger Hakan ihre stärksten Spieler haben, zum Auftakt am 11. Juni in Nottingham eine "Überraschung gegen Kroatien, ist sogar mehr drin. Nach dem Motto: Wenn drei Hechte sich streiten, freut sich der Karpfen...

VOLVO



DER NEUE S40
IST DAS EIN
VOLVO.

Eine neue, faszinierende Linienführung. Ein 16-Ventiler, wahlweise mit 85 kW/115 PS oder 100 kW/136 PS, mit beeindruckender Schubkraft. Ein Fahrwerk mit unglaublicher Präzision. Und ein einzigartiges Sicherheitssystem, serienmäßig mit Seitenairbags. Das alles zusammen können Sie ganz persönlich kennenlernen. Testen Sie den neuen S40. Jetzt bei uns.

Sie suchen einen neuen Volvo oder einen gepflegten Gebrauchtwagen?

»Wir haben die Auswahl«



Telefon 0 56 22 / 50 55
Wolffhager Straße 5
34560 Fritzlar



GUT FÜR DIE
ZÄHNE.
DER NEUE MAZDA 121.



Damit im Falle eines Falles alles gutgeht, ist der neue Mazda 121 serienmäßig mit zwei Airbags ausgestattet. Seine hochstabile Sicherheitsfahrgastzelle wurde mit einem integrierten Seitenaufprallschutz verstärkt.

Modell/Ausstattung:

Von 1.3i, 37 kW (50 PS) bis 1.3i, 16 V, 55 kW (75 PS) als 3- oder 5türer

ab DM 19.990.-

mazda - Vertragshändler

Manfred Sauer

Berliner Str. 7 • 34560 Fritzlar • Tel. 0 56 22 / 16 30

mazda

Wir fahren vor.



England lädt ein zur Fußball-Europameisterschaft '96

Austragungsorte der Spiele in Gruppe D sind Sheffield (S) und Nottingham (N).

Der Spielplan:

Sonntag, 9. Juni (20.30 Uhr):
Dänemark - Portugal (S);
Dienstag, 11. Juni (20.30 Uhr):
Türkei - Kroatien (N);
Freitag, 14. Juni (17.30 Uhr): Por-
tugal - Türkei (N);
Sonntag, 16. Juni (19 Uhr): Kroa-
tien - Dänemark (S);
Mittwoch, 19. Juni (Beginn jeweils
um 17.30 Uhr):
Kroatien - Portugal
Türkei - Dänemark

Neue Aufgabe

Egal, wie's kommt, nach der EM
müssen sich die Verantwortlichen
des türkischen Fußballverbandes
einen neuen National-Coach su-
chen. Fatih Terim, unter dem sich
das Team erstmals für eine En-
drunde qualifizieren konnte, wird
bei Pokalsieger Galatasaray
Nachfolger des Schotten Graeme Souness.

STREIF Auf zum Testen!

Einfamilienhaus, (10-095-22)

38° Satteldach, mit Dachausbau
unten wohnen, oben schlafen
Bebaute Fläche ca. 95 m²
EG-Wohnfläche ca. 79 m²
DG-Wohnfläche ca. 42 m²

Streif AG

Verkaufsbüro

So. - Mi.: 10 - 18 Uhr
Do. und Fr.: geschlossen
Sa.: 13 - 18 Uhr

34123 Kassel

Heiligenröder Straße 63
Tel.: 05 61 / 5 28 01 14
Fax: 05 61 / 5 28 01 15



AKTUELL IM TREND: GROSSE WOHNKÜCHE

**JETZT ABER:
NUR NOCH 30 STREIF-HÄUSER
ZU SUPER-FRÜHLINGSPREISEN**

Der Treffpunkt
für die ganze Familie:
Die große Wohnküche.
Perfekte Grundrisse für
perfekte Häuser zu Super-
Frühlingspreisen.
70.000 gebaute STREIF-
Häuser sprechen für sich.
Entscheiden Sie sich jetzt.
So günstig wie nie.

**SCHLÜSSELFERTIG
DM 273.850,-
AB OBERKANTE KELLERDECKE**

**ALS AUSBAUHAUS
ab DM 146.150,-
AB OBERKANTE KELLERDECKE**

Qualitätsgeprüft und zertifiziert nach DIN EN ISO 9001.

STREIF
Ihr Haus nach Maß

**Ich will Fußball
vom Feinsten und
Preise
vom Kleinsten...**

Satelliten-Antenne
komplett mit
Stereo-Receiver
nur **189,-**



399,-

SAMSUNG
Electronics

Gute Karten für die EM!
SV 31.XK Videorecorder
Stark im Antritt mit Extra-Quickstart-Laufwerk, stark im Abschluß mit
VISS Video-Index-Suchsystem, Echtzeitzahlwerk, Restzeitanzeige,
Kindersicherung, 50 Programmspeicherplätze.

IMPERIAL

777,-

Tiefpreis-Attacke

zur EM
GAMMA 25x95 TT, 63 cm
Unglaublich, aber echt in Preis
und Leistung: mit 120 abstim-
baren Kanälen, 40 speicherba-
ren Programmen, 2 x 20 W
Stereo-Ton, TOP-Text

BLAUPUNKT

70/67 cm, Stereofarbfernseh-
gerät, 100 Hertz

nur **1.799,-**

2000
FACHGE-
SCHAFT



Elektro - HiFi - Video - TV - SAT-Fachgeschäft

ELEKTRO-MICHEL

Hauptstr. 62, 34621 Frielendorf
Tel. 0 56 84 / 70 71 + 3 83

Alles, was der Fan so braucht!

DFB-Strumpfstutzen	25.00
Kinder T-Shirt EM '96, versch. Motive	29.90
DFB 3-Str. Cap	29.90
Adidas DFB-Shorts	59.90
Adidas DFB-Sweatshirt	99.90
Adidas Original DFB-Trikot	119.90

Wir bedrucken oder beflocken Ihr Trikot, T-Shirt
oder Sweatshirt innerhalb von einer Woche.

gut - günstig - professionell

**SPORT
BECKER**

34582 Borken · Bahnhofstraße 19 - 21
Telefon (0 56 82) 22 99 · Fax 47 49

Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz-Meister-
Werkstatt

Neu! DEKRA-Stützpunkt!
TÜV-Abnahmen + Eintragungen für PKW,
Motorrad, Anhänger + Schlepper im Haus!

Festpreise
und
Niedrigpreise

Sommerreifen Superangebote

155 SR 13	neu ab nur	55,-
175/70 TR 13	neu ab nur	65,-
185/60 HR 14	neu ab nur	79,-
185/65 TR 14	neu ab nur	85,-
195/60 HR 14	neu ab nur	89,-

Stoßdämpfer 4 Stück Fichtel & Sachs
kpl. mit Einbau

Opel Vectra	nur	544,-
Opel Omega	nur	699,-
VW Golf 2	nur	445,-

Ölwechsel mit Mobilöl 15 WL 40 mit Ölfilter kpl.
z.B. Golf 2, Polo, Astra, Vectra Escort (Benziner) nur **40,-**

Anhängerkupplungen
zum Festpreis

Bremsenreparaturen
zum Festpreis

Fahrwerke
zum Festpreis

Inspektionen
für alle Fahrzeuge!

Schaildämpfer +
Stoßdämpfer
zum Festpreis

Motorkupplungen
zum Festpreis

Scheibenbremsbeläge vorne
mit Einbau

Opel Kadett E	nur	80,-
Opel Vectra 2,0 Ltr.	nur	140,-
VW Golf 2	nur	90,-

Busreisen



Reisebüro
Fredrich

Insel Krk - Kroatien

Njivice, ein ehemaliges Fischerdorf. Viele kleine Restaurants, die Fisch- und andere einheimische Spezialitäten anbieten. Zu Ihrer Unterhaltung finden Sie Musikterrassen, Fischermächte, Diskoclubs und Nachtbars. Zahlreiche Sportarten, wie z.B. Surfen, Segeln, Rudern, Tennis, Minigolf, Bocce etc. Kiesstrand (besonders für Kinder geeignet) sowie hübsche Badeplateaus.



Hotel Beli Kamik**

(B-Kategorie) befindet sich ca. 150 m vom Strand und ca. 500 m vom Zentrum entfernt. Es verfügt über Aufzüge, Speisesäle, Aperitif-Bar, Aufenthaltsraum mit TV, Café, Boutique sowie Taverne mit Musik u. Tanz. Geräumige und nett einger. Zimmer (b. 4 Pers.) mit Bad o. Dusche/WC, Heizung, Farbfernseher, Minibar, Balkon und teilweise Meerblick. HP: Frühstücksbuffet u. Abendessen mit Menüwahl.

Termine/Preise Hotel Beli Kamik/HP	10 Tage	17 Tage
28.6., 5.7., 12.7.	459,-	739,-
19.7., 26.7., 2.8., 9.8., 16.8	499,-	829,-
23.8., 30.8. (6.9. = 369,- DM)	459,-	739,-
13.9., 20.9., 27.9.	349,-	529,-
4.10., 11.10., 18.10. (18.10. nur 10 Tage)	339,-	519,-
Kinderermäßigung bis 12 Jahre im Zimmer der Eltern 1/2. Kind 50%		

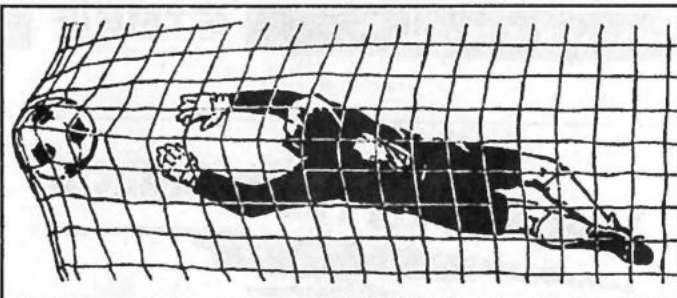
Superangebot in der Vor- und Nachsaison Glückshotel 10 Tage 7 x HP ab 319,-

Abfahrtstermine/Preise Glückshotel/HP	10 Tage	17 Tage
7.6., 14.6., 21.6.	339,-	a. Anfrage
6.9., 13.9., 20.9., 27.9.	329,-	a. Anfrage
4.10., 11.10., 18.10.	319,-	a. Anfrage
Einzelzimmerzuschlag 60,- DM, Kinderermäßigung bis 12 Jahre 30%		

34247 Lohfelden
Lange Straße 55
Tel. 05 61 / 95 14 44

34117 Kassel
Fünfensterstraße 8
Tel. 05 61 / 7 14 15

34346 Hann. Münden
Rosenstraße 6-12
Tel. 0 55 41 / 7 30 03



PERFEKTER SAISONSTART

DER ASTRA CHAMPION: NEU IM EM-AUFGEBOT



Jetzt bei uns im Team: der Astra Champion. Top in der Technik – vom ABS bis zu den hochmodernen Ecotec- und Dieselmotoren.

Komplett in der Ausstattung – von Leichtmetallrädern bis zur Servolenkung. Und fair im Preis – ein Angebot direkt für Sie.

Bis zu 3.000,- * Mark für Ihren Gebrauchten

zahlen wir Ihnen, wenn Sie sich jetzt für einen neuen Opel Astra entscheiden.

* und mehr, Bedingung: Ihr Gebrauchter darf keinen geregelten Kat haben und muß mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein.

Kommen Sie jetzt zu uns !

OPEL

ulrich
autopark

Kasseler Str. und Bindeweg · 34576 Homberg (Efze)
Telefon 0 56 81 / 99 45-0 · Telefax 0 56 81 / 99 45-45

500.000

Leser wöchentlich

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern.

Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fulda-brück, Fuldatal, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg.

Werra-Meißner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen.

Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden, Twistetal, Vöhl, Waldeck

Kreis Hersfeld-Rotenburg: Bebra

Kreis Marburg Biedenkopf: Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wohratal

Kreis Göttingen: Staufenberg.

Anzeigenschluß
für private
KLEINANZEIGEN
ist jeweils
FREITAG
10.00 Uhr, der Vorwoche!



Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksagen oder Geschäftsanzeigen)
zum

Sonderpreis von

DM **12.-**

Die Anzeige wird in der
nächstmöglichen Ausgaben
erscheinen.

ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils Freitag,
10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik: _____

Bis hierher 12,- DM

☐	Der Betrag für diese Anzeige soll von meinem Konto abgebucht werden															☐	Falls Chiffre gewünscht, bitte ankreuzen!	

Bank _____ BLZ _____ Konto-Nr. _____

Vorname _____ Name _____

Straße _____

Wohnort _____

Tel.-Nr. _____

Datum _____

Unterschrift _____

VERLAG

WITTICH

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlar

oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8066

Handarbeit verschenken !

Sonderanfertigungen aus salzglasiertem,
handgefertigtem Steinzeug.

Unsere Fachkenntnis beruht auf einer
langjährigen Erfahrung.



Jedes Stück trägt Ihr Wappen, Firmenlogo
oder Vereinselement

Wir fertigen Serien, aber auch
Einzelstücke z.B. Wandteller, Bierkrüge,
Bembel, Becher, Tassen u.v.m.

Interessiert ? Rufen Sie uns an.

M. GIRMSCHIED
WERKSTÄTTE FÜR SALZGLASUR

56203 Hör-Grenzhausen, Kleine Schützenstr. 7
Telefon (0 26 24) 71 82



Bauen - Wohnen - Sanieren

Ein neues Zeitalter der Fenster-Profil-Technologie

Wir empfehlen, bei der Stabilisierung von PVC-Fensterprofilen auf Cadmium und Blei zu verzichten.

Gefordert wird eine Umstellung des Stabilisierungssystems auf Basis Calcium-Zink.

PLUSTEC-Fensterrahmenprofile entsprechen schon heute dieser Forderung. Die Stabilisierung erfolgt mit umweltverträglichem Calcium/Zink. Alle Anforderungen der RAL-Gütesicherung werden

von PLUSTEC-Fensterprofilen erfüllt.

Gern beraten wir Sie ausführlich und unverbindlich.

Ihr Fachbetrieb:

Gebr. Kleppe

Poststraße 29

34281 Gudensberg-Obervorschütz

Tel. 0 56 03 / 93 09-0

Fax 0 56 03 / 93 09-13

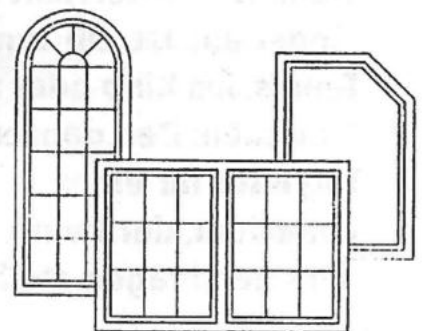
Ein neues Zeitalter der Fenster-Profil-Technologie

PLUSTEC-Kunststoff-Fensterprofile

sind bleifrei stabilisiert, mit umweltverträglichem Calcium/Zink.

Jetzt neue Kleppe - Fenster

- ▶ extrem lange Lebensdauer
- ▶ nie wieder streichen, lasieren etc.
- ▶ hygienisch, da leicht zu reinigen
- ▶ günstiges Preis-Leistungsverhältnis
- ▶ keine Ausdünstungen von gesundheitsschädlichen Stoffen
- ▶ allergikergerecht
- ▶ behagliches Raumklima – zugluftfrei –



Bevor Sie sich entscheiden - fragen Sie uns !

Kleppe

34281 Gudensberg-Obervorschütz
Telefon (0 56 03) 93 09-0

**Rolladen und Kästen
Fenster - Markisen**

*Bleifrei
stabilisiert*

**PLUSTEC
Fensterrahmen**

Calcium/Zink-stabilisiert

Fenster in Kunststoff, Holz und Alu • Rolläden für Neu- und Altbau • Haustüren • Rolladen-Fertigkästen
Rolltore mit Funkbedienung • Markisen und Sonnenschutzanlagen • Elektroantriebe

Morgens hat sie Schule, mittags ihre kleinen Geheimnisse: Alles mit dem SchülerTicket des NVV.



**Mit dem SchülerTicket
des NVV seid ihr
auch dann noch mobil,
wenn der Unterricht
längst aus ist. Ob zum
Tennis, ins Kino oder zu
Freunden: Den ganzen
Tag habt ihr einen
Chauffeur, der keine
dummen Fragen stellt.**



Nordhessischer Verkehrsverbund

Noch jemand ohne Fahrschein?